

# LECKEY<sup>®</sup>

## Horizon

User Manual  
Mode d'emploi



The Leckey Horizon Stander has been designed to offer the option of Supine and Prone Standing in one whilst providing an unrivalled level of positional support. This manual shows you how you can quickly and easily make use of all of the functions. The instructions on the safety and maintenance of the product will ensure that you will enjoy the use of this product for a long time.



#### Contents

- 01 Intended use
- 02 Declaration of conformity
- 03 Terms of warranty
- 04 Product history record
- 05 Product training record
- 06 Safety information
- 07 How to unpack and assemble
- 08 Clinical setup for postural management
- 09 Product conversion
- 10 Frequent adjustments for daily use
- 11 Cleaning & care information
- 12 Daily product inspection
- 13 Reissuing Leckey products
- 14 Technical information
- 15 Specifications for LINAK

## 1 Intended Use

The Leckey Horizon Stander is for use in prone and supine standing but may also be used for upright standing. The Leckey Horizon Stander is intended for adults and children (aged 4 years+) with disabilities such as cerebral palsy. The maximum user weight limit on the size one Leckey Horizon Stander is 50kg (110lbs), size two is 80kg (176lbs) and size three 100kg (220lbs). Standing can help the normal development of the hips, it will help promote muscle formation, and can help provide psychological well being.

## 2 Declaration of Conformity

James Leckey Design Ltd. as manufacturer with sole responsibility declares that the Leckey Horizon Stander conforms to the requirements of the 93/42/EEC Guidelines and EN12182 Technical aids for disabled persons. General requirements and test methods.

## 3 Terms of Warranty

The Warranty applies only when the product is used according to the specified conditions and for the intended purposes, following all manufacturer's recommendations (also see general terms of sales, delivery and payment). A three year warranty is provided on all Leckey manufactured products and components.

## 4 Product History Record

Your Leckey product is classified as a Class 1 Medical device and as such should only be prescribed, set up or reissued for use by a technically competent person who has been trained in the use of this product. Leckey recommend that a written record is maintained to provide details of all setups, reissue inspections and annual inspections of this product.

## 5 Product Training Record (Parents, Teachers & Carers)

Your Leckey product is a prescribed Class 1 Medical Device and as such Leckey recommend that parents, teachers and carers using the equipment should be made aware of the following sections of this user manual by a technically competent person:

Section 6  
Safety Information

Section 10  
Frequent Adjustments for Daily use

Section 11  
Cleaning & care information

Section 12  
Daily Product Inspection

Leckey recommend that a written record is maintained of all those who have been trained in the correct use of this product.

## 6 Safety information



6.1 Always read instructions fully before use.



6.2 Users should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.



6.3 Only use Leckey approved components with your product. Never modify the product in any way. Failure to follow instructions may put the user or carer at risk and will invalidate the warranty on the product.



6.4 If in any doubt to the continued safe use of your product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our customer care team or local dealer as soon as possible.



6.5 Carry out all positional adjustments and ensure that they are securely fastened before you put the user into this product. Some adjustments may require the use of a tool which is provided with each product. Keep all tools out of reach of children.



6.6 When placing the user into the standing frame, for safety reasons, always secure the user's feet and the chest straps first. Then the hip and knee straps should be fastened.



6.7 When used in the supine position it is important to ensure the knee pad is fastened securely. Always check the clips are fully engaged.



6.8 Although the stander is fitted with casters it is not a mobility device. Always ensure that the castor brakes be locked at all times when the frame is in use, being adjusted or even just stored.



6.9 When adjusting the angle of the Leckey Prone/Supine Stander ensure that the user and all parts of the product are well clear of surrounding furnishings to avoid potential collisions.



6.10 It is not recommended to adjust the height of the back pad whilst the frame is in use and in vertical position. Other fine positional adjustments may be carried out safely when the user is in the frame. It is important to support all pads when adjusting them while the user is in the product.



6.11 Never leave the product on a sloping surface, greater than 5 degrees. Always remember to lock all the castors.



6.12 The product contains components which could present a choking hazard to small children. Always check that locking knobs and bolts within the child's reach are tightened and secure at all times.



6.13 Leckey products comply with fire safety regulations in accordance with EN12182. However the product contains plastic components and therefore should be kept away from all direct sources of heat including naked flames, cigarettes, electric and gas heaters.



6.14 Never place hot items on the Activity Tray as they may damage the plastic.



6.15 Clean the product regularly. Do not use abrasive cleaners. Carry out maintenance checks on a regular basis to ensure your product is in good working condition.



6.16 The product is designed for indoor use and when not in use should be stored in a dry place that is not subjected to extremes of temperature. The safe operating temperature range of the product is +5 to +40 deg Celsius.



6.17 The product has a battery power source. It complies with the requirements of BS EN 60601 Medical electrical equipment – general requirements for safety. Please read and adhere to the guidelines on charging the battery detailed in section 7.

# How to unpack and assemble

Congratulations on purchasing your Leckey Horizon Stander. Your Leckey Horizon Stander will be boxed on a pallet. You should first cut the straps and remove the outer lid and cardboard sleeve. The tray will be packaged separately and should be removed from the box before trying to move the stander. You can then remove the remaining packaging, unlock the castors and roll the stander off the pallet. Please check that you have all the parts you have ordered. The castors should then be locked into position, facing out from the frame at 45 degrees.

Some of the components will be wrapped in polythene packaging.



**Safety First.**  
Keep polythene bags away from children.



### Multi-tool

A number of adjustments will require the use of the multi-tool, which is supplied with each product.

### Charging the battery

Before the product is used for the first time it is recommended to charge the battery fully for at least 12 hours. To charge the battery (a), plug the adaptor into the mains socket, attach the lead to the frame and switch on the mains power. While charging, the charger LED will remain orange and will turn to green when fully charged. When charged switch off mains power, remove the adaptor plug and disconnect the lead from the frame. The battery charge should be topped up each day for approximately one hour.

If the battery is low in power an audible bleep will sound indicating that it needs to be charged. 'Battery low' will also be indicated on both handset and control box (b).

### Setting the Angle

Whether used in supine or prone the frame angle can be easily adjusted with the push button control handset or the control box. Use angle indicator on frame for guidance.

Ensure that the product and user are away from surrounding furnishings to prevent possible collisions when adjusting the angle.



### Safety first

Keep polythene bags away from children.

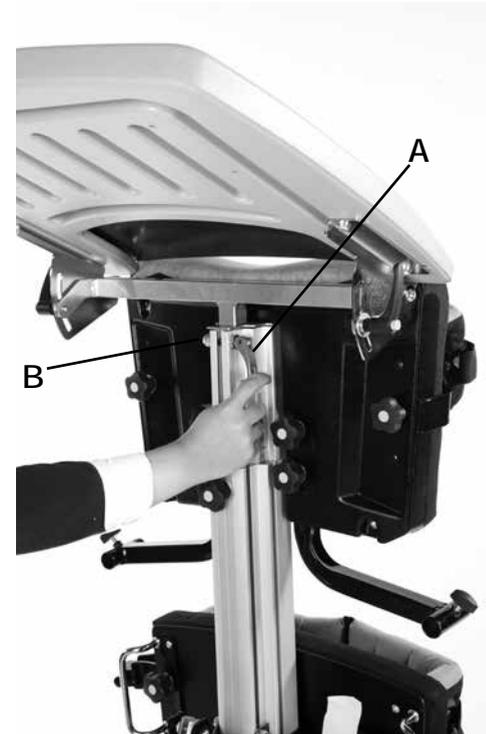
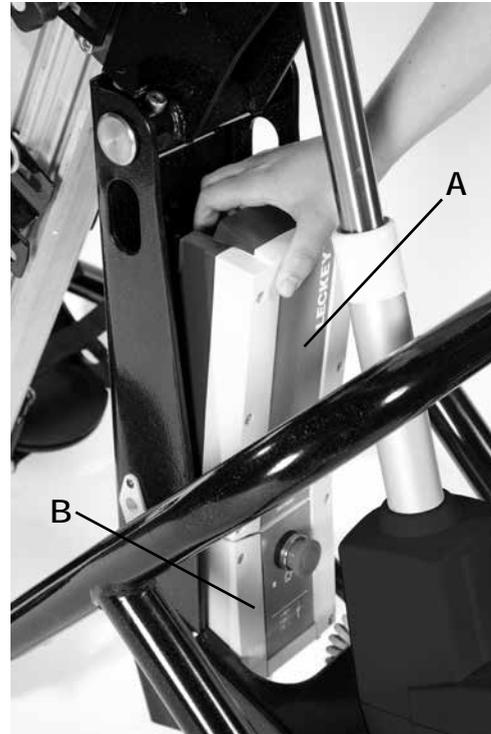
## 7.1 How to attach the tray in prone standing



Always use caution when making this adjustment, as fingers could become trapped in the receiving tube while positioning.

The tray is attached to and removed from the frame by sliding the square metal tube into the top of the main spine. Before you insert the tube unlock the locking lever (a), insert the tube and relock the lever.

To lock the tray and set its height push the locking lever (a) down until it touches the metal spine. After use the locking lever needs to be fine tuned to ensure secure locking. To do this lift up the lever and turn the nut (b) while holding the lever in a fixed position. Push the lever back down to check if it locks the tube securely. Repeat the process as necessary.



## 7.2 How to attach the tray in supine standing

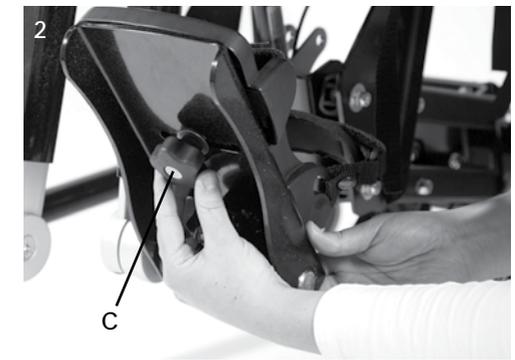
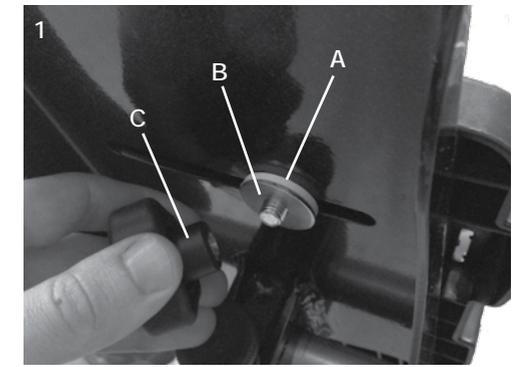
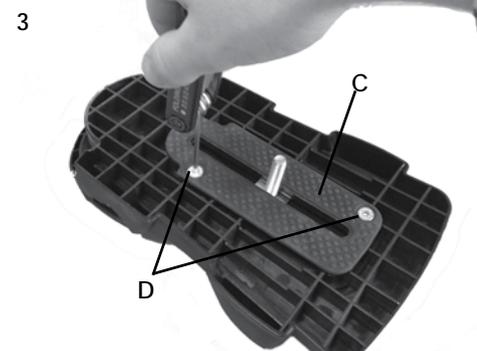
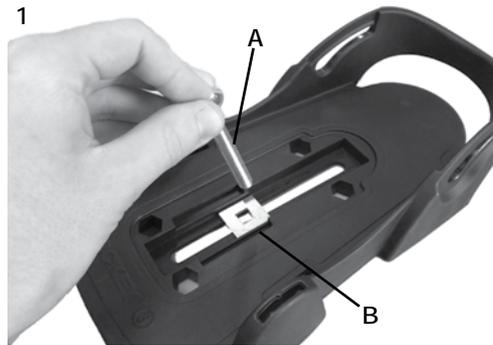
The Tray is attached to and removed from the frame by the metal brackets located below the chest pad. To attach the tray slide the metal bars into the receiving tubes to the required depth and secure by tightening the knobs (a) on either side.

## 7.3 Inserting Attachment Bolt

Insert the required attachment bolt (a) along with the retention plate (b). Place a rubber lid (c) on both, the top and bottom of the sandal. Fasten using the four screws (d) provided. To remove or replace the attachment bolt, reverse this process.

## 7.4 Attaching the Sandals

Place the sandal so that the attachment bolt goes through the slot in the footplate. To secure, on the underside of the footplate place the rubber washer (a), followed by the metal washer (b) and then the knob (c) onto the attachment bolt. To position the sandals simply loosen the knob (c) under the footplate, select the position you require and re-fasten the knob.



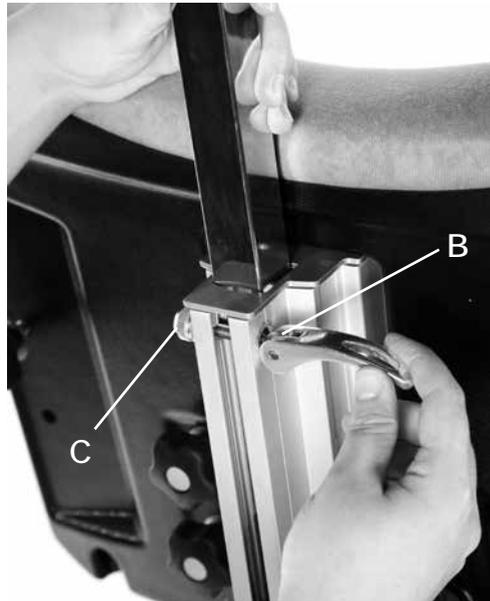
## 7.5 How to attach the headsupport & extended headrest bracket in Supine

To attach and height adjust, slide the square tubing into the top of the central spine on the backrest. To lock the head support push the locking lever down until it touches the metal spine (b). To remove simply reverse this process. The extended headrest, the contoured head support and the Whitmyer Pro-Series range of headsupports can also be attached to the frame as detailed above.

After use locking lever may need to be fine tuned to ensure secure locking. To do this lift up the lever and turn the nut (c) while holding the lever in a fixed position. Push the lever back down to check if it locks the tube securely. Repeat the process as necessary.



**Always use caution when making this adjustment, as fingers could become trapped in the receiving tube while positioning.**



## 7.6 How to attach the headsupport in prone

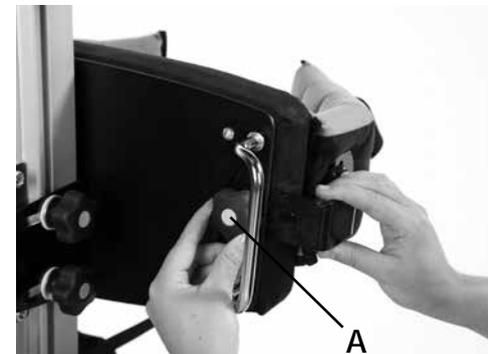
If headsupport is needed in prone standing the Leckey Interface Frame (LIF) can be used with Horizon Stander. The LIF is attached to and removed from the frame by the metal brackets located below the chest pad. To attach, slide the metal bars into the receiving tubes to the required depth and secure by tightening the knobs on either side.

Please refer to the specific user manual on the Leckey Interface Frame to safely position the frame and its accessories.

This frame will also accommodate the Whitmyer pro-series range of headsupports.

## 7.7 How to attach Flexible Guides

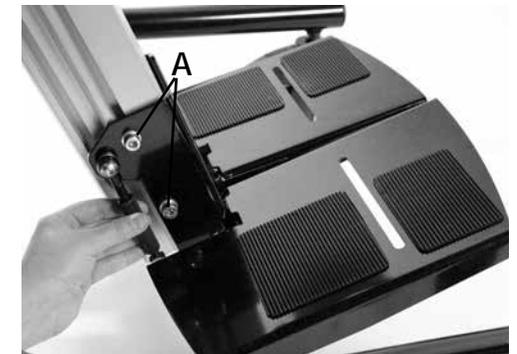
To attach the flexible guides, loosen the plastic knob (a) at the back of the pad and slide the metal bracket into the slot. Then when set to the desired height retighten the plastic knob. Repeat on the other side.



## 7.8 How to attach and remove basic / flip-away / 3D footplates

To remove the footplate loosen the bolts which attach the footplate to the bottom of the spine (a). Slide the footplate downwards and remove.

To attach a footplate, loosen the bolts at either side of the footplate (a) and slide upwards on to spine. Ensure the slider plate is firmly inserted into groove in spine. Tighten the bolts once the footplate is in the required position.



# Clinical setup for postural management

The clinical setup of the product should be completed by a technically and clinically competent person who has been trained in the use of the product. Leckey recommend a written record is maintained of all clinical setups for this product.

## 8.1 Adjusting the Chest Pad

For prone standing you should firstly measure the distance from the users feet to just under their arms and for supine you should measure to the top of the shoulder. This is best done were practical in a lying position on a mat. The height between the top of the chest pad or top and the sandals should be set to the equivalent of this distance.

To position the pad loosen the knob at the back of the spine (a) and slide the pad to the required position and retighten securely. Always support the pad before loosening the knob to prevent the pad slipping unexpectedly.

The height of the chest pad should not be adjusted when the stander is in an upright position and in use. Maximum adjustment of the chest pad is 40 cm/16 inches as displayed on the calibration strip at the side of the spine.



**Never adjust the height of the chest pad when the user is in the product as the user's weight may collapse the height of the frame causing injury to the user or carer.**

# 8



## 8.2 Adjusting the Hip Pad

The hip pad can be height, depth and angle adjusted for optimum pelvic position. The height of the pad is set to the equivalent distance between the user's pelvis and their feet. To adjust the hip pad loosen the four knobs (a) on either side of the central spine at the back of the pad and slide the pad into the required position. Once the required position is obtained the knobs should be re-tightened securely.



Always check the pads are secure before placing the user in the product.

## 8.3 Adjusting the Knee Supports

The height and depth of the knee supports can be positioned independently by adjusting the mounting plate. To adjust the plate loosen the two knobs (a) and slide the plate and knee support to the required position and then retighten the knobs securely. Repeat the process for the other plate.

To alter the width of the knee supports and also if required achieve some rotation loosen the knobs (b) and slide the pad to the required position and then retighten the knobs.



Always use caution when making this adjustment, as fingers could become trapped in the slot while positioning.

## 8.4 Adjusting the Standard Footplates

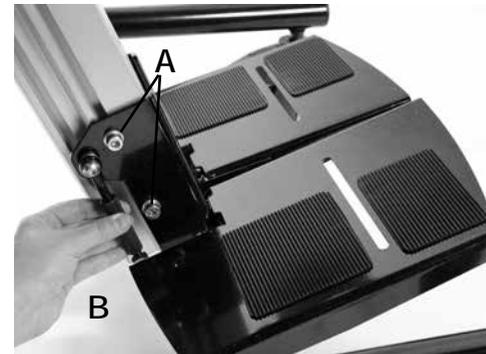
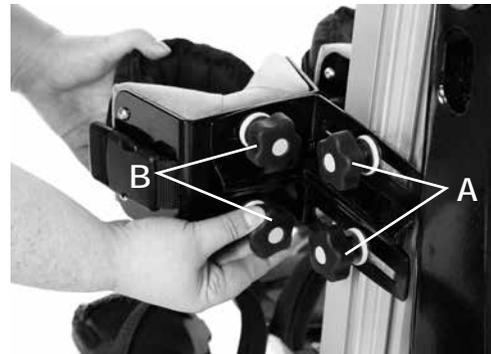
The Leckey Horizon Stander footplates are split to allow independent height and angle adjustment for exact positioning of both feet. To adjust the footplate height first loosen the allen bolts (a) and then slide the footplate to the required position and retighten securely. To alter the angle of the footplate to accommodate plantarflexion or dorsiflexion simply rotate the coupling cylinder clockwise or anti clockwise respectively (b).

## 8.5 Adjusting the Flip-up Footplates

The footplate is hinged at the front which allows the sandals to be adjusted more easily and can facilitate transfer from a seating position to prone standing. To avoid any possible finger nip issues lift the footplate at the notched area.



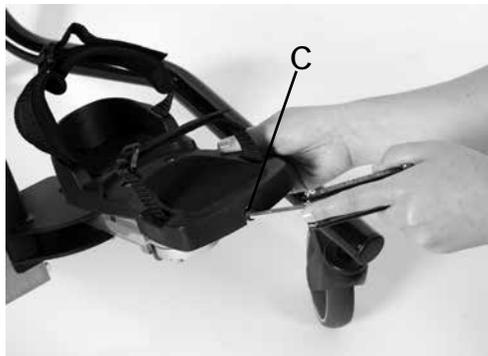
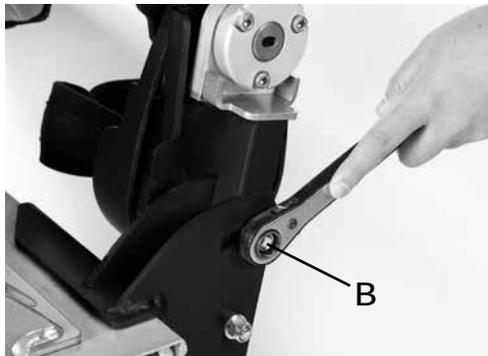
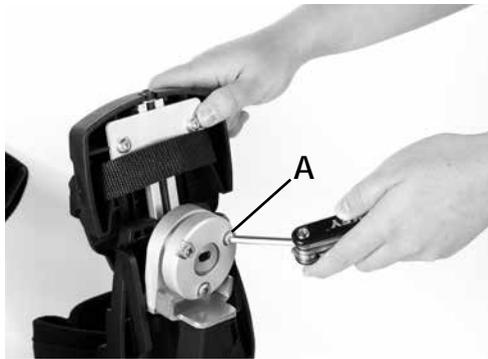
Use caution when lifting and lowering the footplate as fingers could become trapped.



## 8.6 Adjusting the 3D Footplates

Loosen the three screws at the bottom of the ball and socket joint (a). Swivel and adjust footplate to required position and tighten screws.

The footplate can also be adjusted to accommodate leg position by loosening screw (b) then you can slide left, right, backwards and forwards. To move footplate up and down, loosen the screw at the front of the footplate, slide into position and retighten (c).



## 8.7 Positioning the Sandals

Each sandal is attached to the individual footplate with a single fixing bolt. The footplate is covered with a rubber pad to ensure the sandals do not slide when secured. If you wish to rotate the sandal laterally, simply loosen the knob, place in the required position and then retighten the knob securely (a).



Use caution when lifting and lowering the footplate as fingers could become trapped.

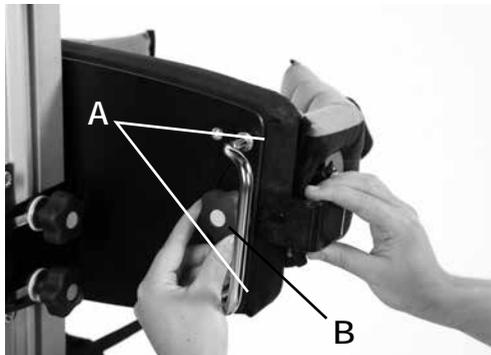


## 8.8 Flexible Lateral Support Adjustment

The flexible lateral supports can be adjusted in height and width. To adjust the width, loosen the knob (b) on the back of the chest pad. Then adjust the lateral support to the required position and finally re-tighten the knob. To change the height, loosen as before, slide the bracket out fully and insert in an alternative slot (a), replace the knob and tighten securely. As the lateral brackets are staggered in height, additional height range can be achieved by swapping the lateral from the left to the right side. The flexible lateral supports are secured around the user by tightening the safety strap (c) into position. Fasten the safety strap immediately.



Check the laterals are secure before placing the user in the product. As if they are loose the user may be at risk of slipping into a position they cannot not recover from and could restrict their breathing.

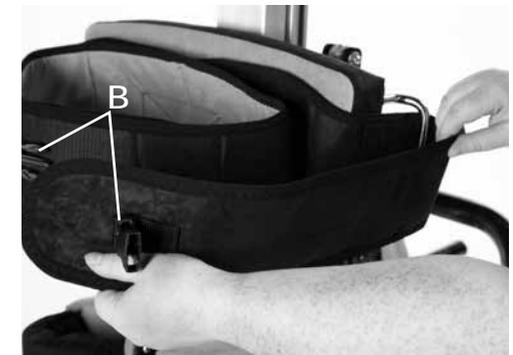


## 8.9 Positioning & attaching the Pelvic Band

There is a different pelvic band for prone and supine standing. The pelvic band should be attached to the user first, if practical on a mat. The pelvic straps are attached around the user's pelvis and then when the user is secured into the frame (by their feet and chest) the longer straps are slipped through the belt bars (a) on the back of the hip pad and secured firmly around the user. The additional strap with the plastic buckle and clip (b) should be secured to ensure the straps are not accidentally unfastened. To ensure that you can easily identify the strap that goes around the user and the one that attaches to the hip pad, a Leckey label is sewn onto the one that attaches to the hip pad.



Always make sure the safety buckle is engaged so the Velcro straps are not accidentally undone which could allow the user to slide out of the product and cause serious injury.



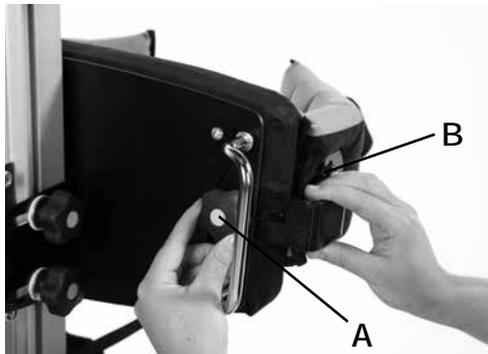
## 8.10 Positioning Flexible Hip Laterals

The Flexible Laterals can be used as an alternative to the pelvic band. The Laterals can be individually adjusted in width as well as in height. To adjust the width loosen the knob (a) on the back of the hip pad, then adjust the flexible laterals to the required position and finally re-tighten the knobs.

For the height positioning of the Laterals loosen the allen bolt (b), position the Lateral as required and then re-tighten the bolts securely. The flexible Laterals supports are secured around the user by tightening the safety strap into position. Fasten the safety strap immediately.



Check the laterals are secure before placing the user in the product. As if they are loose the user may be at risk of slipping out of the product and could cause them serious injury.

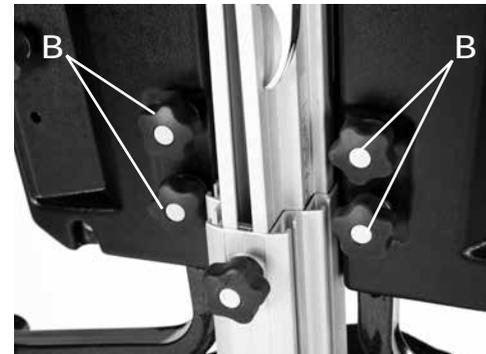


## 8.11 Activity Tray Adjustment – Supine

The Tray is attached to and removed from the frame by the metal brackets located below the chest pad. To attach the tray slide the metal bars into the receiving tubes to the required depth and secure by tightening the knobs (a) on either side. There are limit poppers in the end of the tray tubes to show the maximum depth adjustment allowed. These may need to be depressed to remove the tray.

To adjust the height loosen the four knobs (b), set the tray to the required position and then retighten the knobs securely.

The tray angle can be adjusted by loosening the plastic handle (c) on either side of the tray, set the tray to the required angle and tighten the plastic handles again securely.



## 8.12 Activity Tray Adjustment – Prone

To lock the tray and set its height push the locking lever (a) down until it touches the metal spine. After use this may need to be fine tuned to ensure secure locking. To do this lift up the lever and turn the nut (b) while holding the lever in a fixed position. Push the lever back down to check if it locks the tube securely. Repeat the process as necessary.

The tray angle can be adjusted by loosening the ratchet handle on either side of the tray, set the tray to the required angle and tighten the plastic handles again securely.



Always use caution when making this adjustment, as fingers could become trapped in the slot while positioning.



Always use caution when inserting the tray to make sure the child's hands or arms do not become trapped.



Do not place hot objects on the tray, not greater than 40 degrees Celsius.



Please note that the tray is for the use of the user only. Do not lean or place heavy objects on the tray, not greater than 8kgs (17.6lbs).



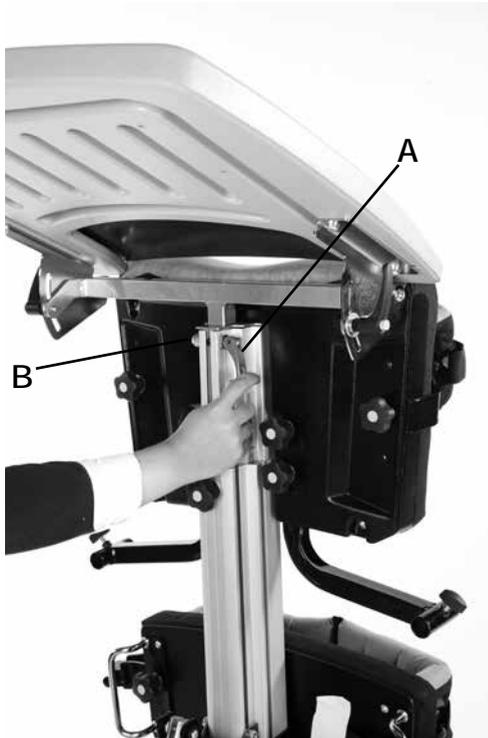
Never use the tray to steer or push the stander.



Do not height adjust the headsupport beyond the hazard strip at the end of the tube.



Always use caution when making this adjustment, as fingers could become trapped in the receiving tube while positioning.

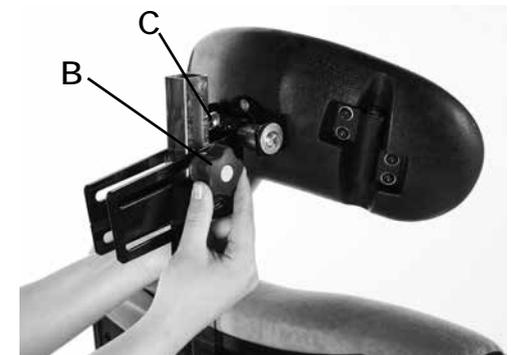
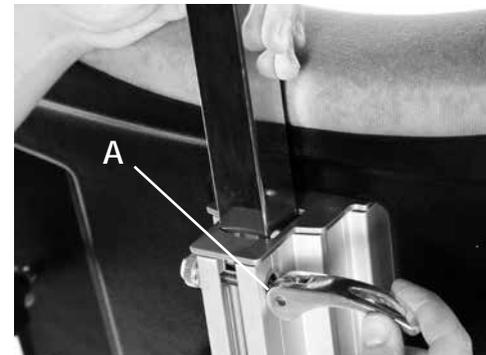


## 8.13 Head Support Adjustment - Supine

The head support can be adjusted in depth, height and angle. To height adjust, unlock the lever (a) at the top of the central spine, position to the desired height and then re-lock.

For fine height, depth and angle adjustment loosen the two knobs (b), one on either side of the square tube, position the head support and then re-tighten securely.

In addition to this, the contoured headrest can be adjusted laterally. Loosen the screw on top of the contoured headrest bar (c). Adjust to the position required and retighten screw.



# Product Conversion

## 9.1 Supine to prone

To convert the Leckey Horizon Stander to the prone version, simply remove the head support and attach the prone tray. Remove the supine pelvic band and attach the prone version. Finally loosen the sandals and turn through 180 degrees and you are ready for prone standing.

## 9.2 Prone to Supine

To convert the Leckey Horizon Stander to the supine version, simply remove the prone tray. Attach the required head support as defined above. Remove the prone pelvic band and attach the supine version. Finally loosen the sandals and turn through 180 degrees and you are ready for supine standing.

# 9



# Frequent adjustment for daily use

Parents and carers should be shown how to make frequent adjustments and made aware of the safety checks in section 6 by a technically and clinically competent person who has been trained in the use of the product. Leckey recommend that a written record is maintained of all parent and carers who have been trained in the use of this product.

# 10

## 10.1 Transferring the user into and out of the stander

Before transferring the child into the stander carry out the daily product inspection as outlined in section 12 of this user manual.

We would recommend that users are never transferred straight from seating to standing without preparation and stretching. This is best done in lying position whilst on a mat but can be carried out in a wheelchair or seating system if required.

Before transferring the child into the product lock all the castors, ensuring that they are facing outwards to maximise product stability. Make sure the straps on the flexible laterals supports, the pelvic band and sandals are released and out of the way to facilitate transfer.



**Always secure the pelvic band or flexible hip pads first and then the flexible lateral supports.**

## 10.2 Charging the battery

Before the product is used for the first time it is recommended to charge the battery (a) fully for at least 12 hours. To charge the battery, plug the adaptor into the mains socket, attach the lead to the frame and switch on the mains power. While charging the charger LED will remain orange and will turn to green when fully charged. When charged switch off mains power, remove the adaptor plug when and disconnect the lead from the frame. The battery charge should be topped up each day for approximately one hour.



### 10.3 Setting the Angle

If the battery is low in power an audible bleep will sound and 'battery low' will be indicated on the handset and control box (b), indicating that it needs to be charged. Please note that there is a 'Stop' button (c) on the front of the control box for use in emergencies.

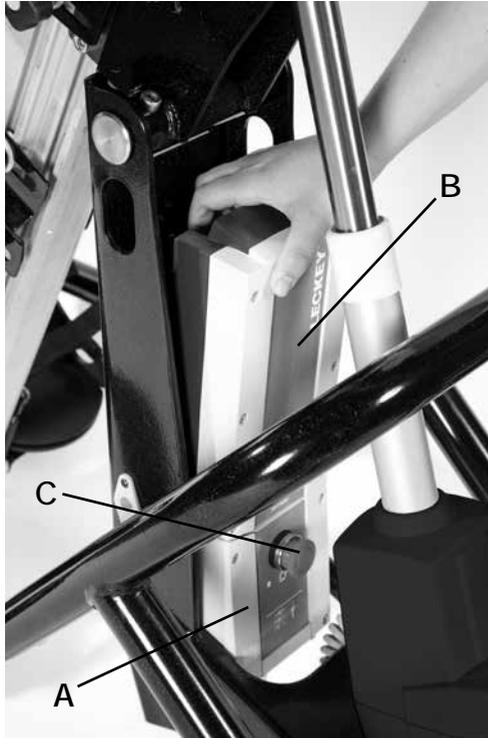
Whether used in supine or prone the frame angle can be easily adjusted with the push button control handset or the control box. There is also an angle adjustment sticker on the frame for guidance.



Ensure that the product and user are away from surrounding furnishings to prevent possible collisions when adjusting the angle.



Do not put your hands or fingers behind the knee supports while adjusting the angle of the product as they could become trapped.



### 10.4 Flexible Lateral Supports

The flexible lateral supports are secured around the user by clipping the plastic buckle into its receiver. The safety strap (a) can then be tensioned if required.



Check the laterals are secure before placing the user in the product. As if they are loose the user may be at risk of slipping into a position they cannot not recover from and could restrict their breathing.



### 10.5 Flexible Hip Pads

The flexible hip pads are secured around the user by clipping the plastic buckle into its receiver. The safety strap (b) can then be tensioned if required.



Check the hip pads are secure before placing the user in the product. As if they are loose the user may be at risk of slipping out of the product and could cause them serious injury.

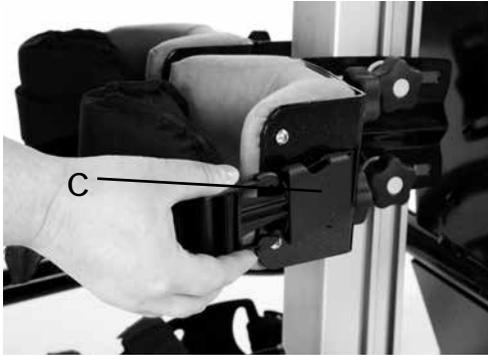


## 10.6 The Front Knee Supports

The knee brackets come as standard with knee supports; these should always be used when the user is in supine but can also be used for prone standing for additional support and security. To fasten the pad insert the plastic clip into the buckle on the side of the main knee support. Then grab the straps ends and pull firmly away from the user, which will secure the pad around the users leg. To remove the pad simply squeeze the tabs on the top and bottom of the plastic clip and the pad will pop off (c).



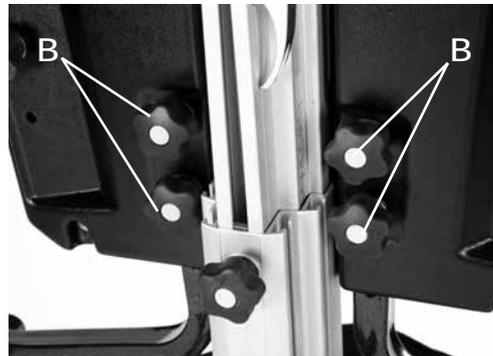
Always check with your therapist as to the correct tensioning of the straps for your child as the kneecap is a sensitive area and too much force could cause injury.



## 10.7 Activity Tray Adjustment – Supine

The Tray is attached to and removed from the frame by the metal brackets located below the chest pad. To attach the tray slide the metal bars into the receiving tubes to the required depth and secure by tightening the knobs (a) on either side. There are limit poppers in the end of the tray tubes to show the maximum depth adjustment allowed. These may need to be depressed to remove the tray.

To adjust the height loosen the four knobs (b), set the tray to the required position and then retighten the knobs securely.



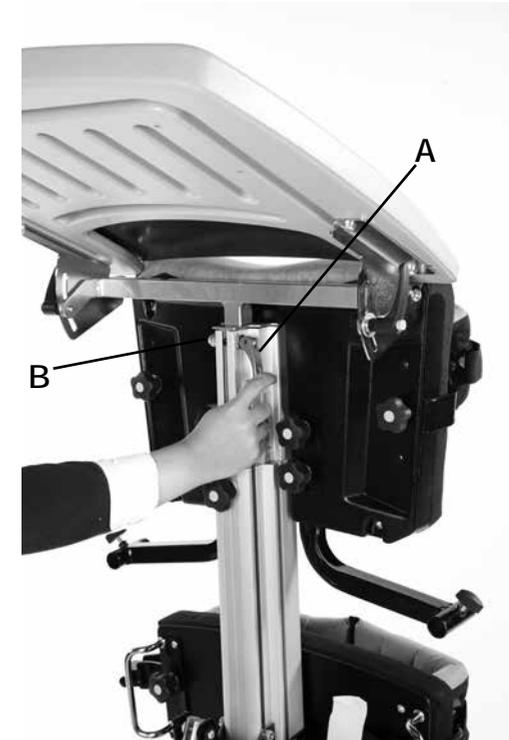
The tray angle can be adjusted by loosening the plastic handle (c) on either side of the tray, set the tray to the required angle and tighten the plastic handles again securely.



## 10.8 Activity Tray Adjustment – Prone

To lock the tray and set its height push the locking lever (a) down until it touches the metal spine. After use this may need to be fine tuned to ensure secure locking. To do this lift up the lever and turn the nut (b) while holding the lever in a fixed position. Push the lever back down to check if it locks the tube securely. Repeat the process as necessary.

The tray angle can be adjusted by loosening the ratchet handle on either side of the tray, set the tray to the required angle and tighten the plastic handles again securely.



## 10.9 Sandals



Always use caution when making this adjustment, as fingers could become trapped in the slot while positioning.



Always use caution when inserting the tray to make sure the child's hands or arms do not become trapped.



Do not place hot objects on the tray, not greater than 40 degrees Celsius.



Please note that the tray is for the use of the user only. Do not lean or place heavy objects on the tray, not greater than 8kgs (17.6lbs).



Never use the tray to steer or push the stander.

To position the user's feet in the sandals, secure the Velcro straps provided so the foot is held in place. The straps should be placed over the bridge of the foot and over the toes. The front strap can be fed through one of two slots on either side of the sandals, depending on the size of the user's feet (2).



If the child is wearing sandals or light footwear, check the straps to make sure the webbing does not irritate the skin.



## 11 Cleaning & Care Information

### How to Maintain

1. It is advisable to charge the battery for at least one hour everyday. However if the powered actuator is not operating and you have checked that the handset is connected correctly you should stop using the product immediately and contact your local dealer.

2. At least once a week, check that all fixings and fastenings including the castors are in good condition.

3. The Leckey Horizon Stander is manufactured from nylon coated metal, ABS plastic and plywood. When cleaning the frame we would recommend that you use warm water and a non-abrasive detergent.

4. When any parts of or accessories are not in use, we would advise that you store them together in a safe place for future use.

5. If you are in any doubt as to the safe use of your Leckey Horizon Stander please cease from using the product and contact your local dealer as soon as possible.

### Upholstery and fabrics

1. Clean and care for your fabric on a regular basis and it will maintain its condition and appearance.

2. Simply vacuum to remove dust particles and wipe with a damp cloth for general cleaning.

3. Microfibre cloths are extremely effective without soap, which is helpful as soap can clog your fabric.

4. Remove spillages promptly with an absorbent dry cloth such as above.

5. Take care not to cause abrasive damage.

6. For heavier soiling use a mild proprietary cleaner and warm water ensuring that cleaning products are fully removed.

7. Body fluids should be removed promptly with cold water and then cleaned as above.

8. Water and oil based stains may be removed by using most water based household proprietary spray cleaning agents, following instructions carefully.

9. For extreme soiling and infection control, use a 5% sodium hypochlorite (bleach) solution, using clean warm water to ensure excess products is removed.

10. Removable parts can be machine washed at 40° – Line drying is recommended.

11. Gentle Low Heat tumble dry is required.

### Metal and plastic and wooden components

1. Soap and water or antibacterial spray can be used for daily cleaning.

2. For deep cleaning a low pressure steam cleaner can be used.

3. Do not use solvents to clean plastic wooden or metal components.

4. Make sure the product is dry before use.

5. Check all wooden components regularly to ensure there are no cracks or splinters.

## 12 Daily Inspection

### Daily Product Inspection (Therapists, parents & carers)

We recommend that daily visual checks of the equipment are carried out by therapists, carers or parents to ensure the product is safe for use. The recommended daily checks are detailed below.

1. Ensure all adjustment knobs and bolts are in place and secure.
2. Check all upholstery for signs of wear and tear.
3. Check all castors are moving freely and lock securely.
4. Check all Velcro strips and brush fluff to ensure straps secure firmly.

If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our customer care team or your local dealer as soon as possible.

## 13 Re-issuing Leckey Products

Most Leckey products are assessed and ordered to meet the needs of an individual user. Before reissuing a product we recommend that the therapist prescribing the product has carried out an equipment compatibility check for the new user and has ensured that the product being re-issued contains no modifications or special attachments.

A detailed technical inspection should be carried on the product prior to re-issuing.

This should be carried out by a technically competent person who has been trained in the use and inspection of the product. Please refer to section 12 for the required checks to be carried out.

Ensure the product has been cleaned thoroughly in accordance with section 11 of this manual.

Ensure a copy of the user manual is supplied with the product. A copy can be downloaded from our website [www.leckey.com](http://www.leckey.com).

Leckey recommend that a written record is maintained of all product inspections carried out during the reissue of the product.

If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our customer care team or your local dealer as soon as possible.

## 14 Technical Data

### Product and accessory codes

For product sizes insert size 1, 2 or 3 in place of #.

For fabric colour options insert: GB, BB, PB or GRB in place of XXX.

Colour key:

GB = Green / Black (Available size 1 and 2 only)

BB = Blue / Black (Available size 1, 2 and 3)

PB = Pink / Black (Available size 1 and 2 only)

GRB = Grey / Black (Available size 3 only)

### Horizon Prone Stander

The Horizon Prone Stander comes complete with tray, knee supports, laterals, basic footplate and your choice of pelvic band and sandals as specified at time of order.

LHZ/#/156-XXX

### Horizon Supine Stander

The Horizon Supine Stander comes as per the Horizon Prone Stander but with the addition of a head support and supine pelvic band.

LHZ/#/157-XXX

### Accessories

Head Lateral Support (Size 1 fits Size 3)

LHZ/#/117-XXX

Hip Laterals

LHZ/#/164-XXX

Chest Laterals

LHZ/#/168-XXX

Flip Away Hip Laterals (Size 3 Only)

LHZ/3/153-XXX

Flip Away Chest Laterals (Size 3 Only)

LHZ/3/154-XXX

Size 1 Sandals

152-1600

Size 2 Sandals

152-2600

Size 3 Sandals

152-3600

Size 4 Sandals

LHZ/4/100

Supine Tray (Size 2 fits Size 3)

LHZ/#/143

Prone Tray (Size 2 fits Size 3)

LHZ/#/158

Padded Tray Insert (Size 2 fits Size 3)

CAS/#/109

# 14 Technical data

Wooden Tray Supine (Size 3 Only)	LHZ/3/143
Grab Rail (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/192
Grab Posts (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/193
Hip Plate Assembly	LHZ/#/172-XXX
Backrest Assembly (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/171-XXX
Headsupport Assembly (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/169-XXX
Flip-Up Footplate Assembly	LHZ/#/161
3D Footplate Assembly (One size fits all)	LHZ/#/160
Contoured Headsupport (One size fits all)	LHZ/1/180
Supine Belt	LHZ/#/181-XXX
Prone Belt	LHZ/#/182-XXX
Standard Knee Assembly (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/167-XXX
Medium Extended Knee Assembly (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/183-XXX
Long Extended Knee Assembly (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/184-XXX
Medium Extended Knees - Brackets Only (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/185
Long Extended Knees - Brackets Only (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/186
Headsupport Assembly - Extended 4" (Size 2 fits Size 3)	LHZ/#/187-XXX
Conversion Kit to Supine	LHZ/#/190-XXX
Conversion Kit to Prone	LHZ/#/191-XXX

	Size 1		Size 2		Size 3	
<b>Age (approx)</b>						
min	4		9		14	
max	10		18		Adult	
	Size 1		Size 2		Size 3	
	mm	inches	mm	inches	mm	inches
<b>Length</b>	1135	44.7	1280	50.4	1280	50.4
<b>Width (without tray)</b>	580	22.8	640	25.2	640	25.2
<b>Height in Horizontal Position</b>	780	30.7	805	31.7	805	31.7
<b>Weight of Product</b>	44kg	97lbs	50kg	110.6Lbs	59kg	130lbs
<b>Max User Weight</b>	50kg	110Lbs	80kg	176Lbs	100kg	220lbs
<b>User Standing Height</b>						
min	1000	39.4	1400	55.1	1550	61
max	1400	55.1	1800	70.9	1800	70.9
<b>Shoulder Height (footplate to top of pad)</b>						
min	820	32.3	1000	39.4	1000	39.4
max	1150	45.3	1450	57	1450	57
<b>Hip Pad Height (footplate to top of pad)</b>						
min	450	17.7	750	29.5	750	29.5
max	750	29.5	950	37.4	1150	45.3
<b>Hip Pad Width</b>						
min	175	6.9	210	8.3	310	12.2
max	270	10.6	390	15.3	470	18.5
<b>Knee Height (footplate to middle of pad)</b>						
min	250	9.8	400	15.7	400	15.7
max	450	17.7	550	21.6	650	25.6
<b>Width Between Chest Laterals</b>						
min	200	7.9	240	9.4	340	13.4
max	300	11.8	380	14.9	460	18.1
<b>Footplate Angle Adjustment +/-</b>	10°	10°	10°	10°	10°	10°
<b>Tray Sizes</b>	420 x 440	16.5 x 17.3	520 x 590	20.5 x 23.2	520 x 590	20.5 x 23.2
<b>Tray Angle Adjustment Prone Version</b>	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°
<b>Tray Angle Adjustment Supine Version</b>	20°/30°	20°/30°	20°/30°	20°/30°	20°/30°	20°/30°
<b>Frame Clearance (bottom of ski to ground)</b>	155	6.1	180	7	180	7

# 15 Customer – James Leckey

## Specifications for LINAK Products supplied

### LINAK Actuator

343200-0020004X

Rated IP54

Duty Cycle: 2/18 – 2 minutes continuous use followed by 18 min not in use.

Ambient temperature +5° to +40° C

Push Max 10,000N

Pull Max 6000N

Self Lock at 10,000N Push, 6000N Pull

Typical speed with full load 5mm/sec

Max amps at load of 6000N is 7 amps

Noise level below 50 dB (A)

Power input voltage 24v +- 10%

### LINAK Control Box

CBJC0033-01

Rated IP: IP54

Duty Cycle Max 10% or 6 minutes per hour followed by 18 min not in use.

Ambient temperature +5° to +40° C

Rated Capacity 2.9 Ah 24v

Lead acid gel filled battery

### LINAK Handset

HD8X052-00

Rated IP54

Control current 100mA per channel (Max)

Ambient temperature +5° to +40° C

### LINAK Battery Charger - CH01

Mains 100-240 VAC/50-60 Hz switch mode power supply

Charging voltage 27.6 VDA +- 2%

Charging current Max 500mA

Green LED for power on

Yellow LED for charging function

Yellow LED turns into green when batteries are fully charged.

Linak products may be stored in non-heated storage facilities with humidity between 0 and 100%, none condensing. None condensing means that one should not take a product an ice cold warehouse into a room with a temperature of 20deg C; if this is done then moistness will appear on the products.



**Le verticalisateur (ventral ou dorsal) Leckey a été conçu pour permettre la verticalisation tout en offrant un niveau de maintien sans pareille. Ce manuel d'instruction vous indique la façon la plus facile, rapide et sécuritaire d'utiliser toutes les fonctions disponibles de votre appareil Leckey. En respectant les consignes de sécurité et d'entretien, vous profiterez d'une utilisation prolongée de ce produit.**

## Contents

- 01 Usage prévu
- 02 Déclaration de conformité
- 03 Conditions de garantie
- 04 Carnet d'entretien du produit
- 05 Détails de la formation technique sur ce produit
- 06 Consignes de sécurité
- 07 Comment déballer et assembler
- 08 Ajustement clinique pour alignement postural et usage quotidien
- 09 Changements au produit
- 10 Ajustements fréquents pour usage quotidien
- 11 Consignes de nettoyage et d'entretien
- 12 Inspection quotidienne du produit
- 13 Réutilisation des produits Leckey
- 14 Entretien du produit
- 15 Spécifications techniques concernant LINAK

### 1 Usage prévu

Comme son nom l'indique, le verticalisateur Horizon Leckey est destiné à une verticalisation dorsale ou ventrale, mais peut également être utilisé pour se tenir debout. Le verticalisateur Horizon Leckey est conçu pour des enfants de 4 ans et plus et adultes atteints notamment d'une infirmité motrice cérébrale. Le poids maximum autorisé pour le verticalisateur Horizon Leckey est de 50 kg pour la taille 1, de 80 kg pour la taille 2 et de 100 kg pour la taille 3. La position debout peut contribuer au développement des hanches, à la formation des muscles et favoriser le bien-être psychologique.

### 2 Déclaration de conformité

James Leckey Design Ltd., en sa qualité de fabricant et sous sa propre responsabilité, déclare que Le verticalisateur Squiggles de Leckey est conforme aux exigences de la directive médicale 93/42/CEE EN 12182, relative aux aides techniques pour personnes handicapées et pour méthodes d'essai.

### 3 Conditions de garantie

La garantie est valable uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Tous les produits et composantes de fabrication Leckey sont garantis pour une période de trois ans.

### 4 Carnet d'entretien du produit

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel doit être prescrit, assemblé et révisé seulement par un technicien compétent, qui a obtenu une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit. Leckey suggère de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions d'installation, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

### 5 Formation technique sur ce produit (parents, éducateurs et personnel soignant)

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel Leckey suggère que les parents, éducateurs et personnel soignant qui devront utiliser ce produit lisent attentivement les sections suivantes de ce manuel d'utilisation:

#### Section 6

Consignes de sécurité

#### Section 10

Ajustements fréquents pour usage quotidien

#### Section 11

Consignes de nettoyage et d'entretien

#### Section 12

Inspection quotidienne du produit

Leckey suggère de garder à jour une liste de toutes les personnes qui ont obtenu une formation spécifique sur l'utilisation de ce produit.

## 6 Consignes de sécurité



6.1 Toujours lire les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.



6.2 Ne jamais laisser une personne utilisant l'équipement Leckey sans surveillance.



6.3 N'utiliser que des composantes approuvées par Leckey avec ce produit. Ne jamais modifier quoique ce soit sur ce produit. Le non respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annuler la garantie de l'appareil.



6.4 En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez l'utilisation de l'appareil et communiquez avec notre département du service à la clientèle ou avec votre représentant local dès que possible.



6.5 Nous suggérons d'effectuer tous les ajustements positionnels avant d'installer l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Certains ajustements peuvent nécessiter un outil particulier qui est fourni avec chaque verticalisateur. Gardez toujours les outils hors de la portée des enfants.



6.6 Pour des raisons de sécurité et de positionnement optimal, sécurisez premièrement le harnais thoracique et la courroie pour les pieds, au moment d'installer l'utilisateur dans l'appareil. Sécurisez ensuite la ceinture pelvienne et celle pour les genoux.



6.7 Lors de l'utilisation de l'appareil en position dorsale, il est important de s'assurer que la genouillère soit bien sécuritaire. Toujours vérifier que les attaches soient bien enclenchées.



6.8 Bien que le verticalisateur soit équipé de roulettes, ce n'est pas un appareil de mobilité. Toujours vous assurer que les freins des roulettes soient bien verrouillés quand le châssis est utilisé, en cours d'ajustement ou même simplement rangé.



6.9 En ajustant l'angle d'inclinaison du verticalisateur Horizon de Leckey, assurez vous que l'espace autour de l'utilisateur et de tous les éléments du produit soit bien dégagé afin d'éviter d'éventuelles collisions ou accrochages.



6.10 Il est déconseillé d'ajuster la hauteur du soutien dorsal quand le châssis est utilisé en position verticale. Les autres ajustements positionnels peuvent être effectués en toute sécurité avec l'utilisateur installé sur le l'appareil. Il est important de bien maintenir en place tous les coussins de retenue sur le châssis, au moment des ajustements.



6.11 Ne jamais laisser le produit sur une surface présentant une pente supérieure à 5 degrés. Souvenez-vous de toujours verrouiller les roulettes.



6.12 L'ensemble de ce produit contient des composantes qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Toujours vérifier que les poignées de verrouillage et les boulons de serrage

qui sont à la portée des enfants soient fermement serrés et sécuritaires en tout temps.



6.13 Les produits Leckey répondent aux exigences de la norme EN12182, relative à la réglementation sécurité incendie. Toutefois, le produit contient des composantes en plastique et doit par conséquent être tenu à l'écart de toutes sources de chaleur directe, notamment les flammes nues, les cigarettes, et les éléments chauffants électriques et au gaz.



6.14 Ne déposez aucun article très chaud, (plus de 40 degré Celsius) sur le plateau.



6.15 Nettoyer régulièrement ce produit. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Effectuez un entretien régulier du produit afin d'assurer qu'il soit en bon état de fonctionnement.



6.16 Ce produit est conçu pour un usage intérieur (sauf s'il est assemblé avec le châssis mobile) et, en cas d'inutilisation, il doit être rangé dans un endroit sec, éloigné des températures extrêmes. La portée de température opérationnelle conseillée pour ce produit est de +5 à +40 degrés Celsius.



6.17 Le produit est équipé d'une source d'alimentation par batterie. Il est conforme aux exigences de la norme BS EN 60601 en matière de sécurité concernant les dispositifs électriques médicaux. Veuillez lire et respecter les directives relatives au chargement de la batterie, détaillées à la section 7.

# Comment déballer et assembler

Félicitations sur l'achat de votre verticalisateur Horizon de Leckey. Votre verticalisateur sera emballé sur une palette. Nous vous suggérons de couper d'abord les attaches et d'enlever la protection du dessus et le reste de la protection en carton.

Le plateau sera emballé séparément et doit être retiré du carton avant de dégager le verticalisateur. Vous pouvez ensuite retirer le reste de l'emballage, débloquer les roulettes et retirer le verticalisateur de sur sa palette.

Assurez-vous que vous êtes en possession de toutes les pièces commandées. Les roulettes doivent ensuite être orientées à 45 degrés contre le châssis et verrouillées en position.

Certaines des composantes seront enveloppées avec un emballage en polyéthylène.



La sécurité d'abord.  
Ne pas laisser les sacs en polyéthylène à la portée des enfants.



## Outil polyvalent

Plusieurs ajustements nécessiteront l'utilisation de l'outil polyvalent, qui est fourni avec chaque produit.

## Chargement de la batterie

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie pendant au moins 12 heures. Pour charger la batterie (a), brancher l'adaptateur à la prise secteur, relier la fiche au boîtier et mettre sous tension. Durant le chargement, le témoin LED de charge sera orange et passera au vert dès que la charge est complète. Dès le chargement terminé, mettre hors tension, enlever la prise de l'adaptateur et débrancher la fiche du boîtier. La batterie doit être rechargée chaque jour pendant environ une heure.

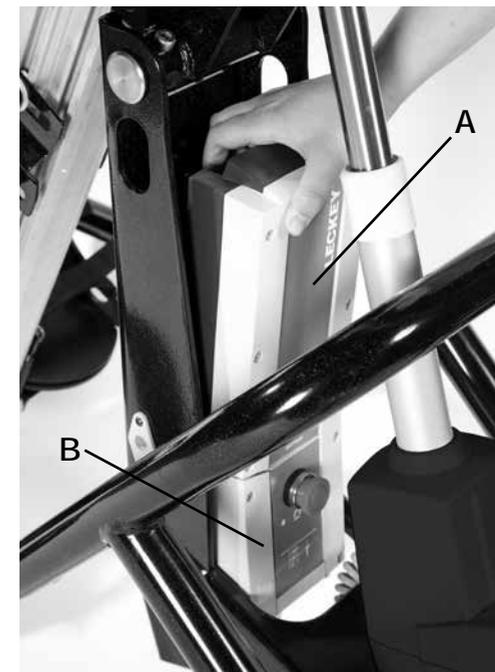


Dès le chargement terminé, mettre hors tension, enlever la prise de l'adaptateur et débrancher la fiche de la manette.

Toutefois, si la batterie est faible, vous entendrez une alarme sonore signalant qu'elle a besoin d'être rechargée. "Batterie faible" sera également indiquée fois sur le téléphone et la boîte de commande (b).

## Réglage de l'angle

Qu'il soit utilisé en position ventrale ou dorsale, l'angle du châssis peut se régler facilement en appuyant sur le bouton de commande du combiné ou boîtier. Le châssis est également doté d'un guide d'inclinaison, pour vous aider.



## 7.1 Comment installer le plateau en verticalisation ventrale

Assurez-vous que le produit et l'utilisateur soient à l'écart du mobilier environnant afin d'éviter tout risque de collision ou d'accrochage lors de l'ajustement de l'angle d'inclinaison.



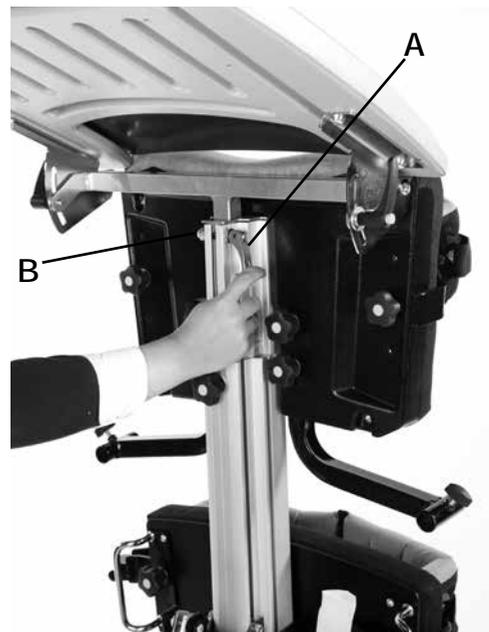
**La sécurité d'abord.**  
**Ne pas laisser les sacs en polyéthylène à la portée des enfants**

Le plateau peut être installé sur, et retiré du châssis en faisant glisser le tube en métal carré dans le haut du support principal. Avant d'insérer le tube, relâchez le levier de verrouillage (a), introduire le tube et resserrez à nouveau le levier.

Pour sécuriser le plateau en place et en ajustez la hauteur, faire descendre le levier central du dessus (a) jusqu'à ce qu'il touche le support en métal. Après l'utilisation, il est nécessaire d'ajuster le levier de verrouillage pour en garantir la sécurité. Pour cela, soulever le levier et tourner l'écrou (b) tout en maintenant le levier immobile. Enfoncer à nouveau le levier afin de vous assurer qu'il bloque le tube fermement en place. Répéter la procédure, si nécessaire.



**Toujours prendre les précautions nécessaires lors de cet ajustement afin d'éviter de se coincer les doigts dans le tube récepteur lors du positionnement.**



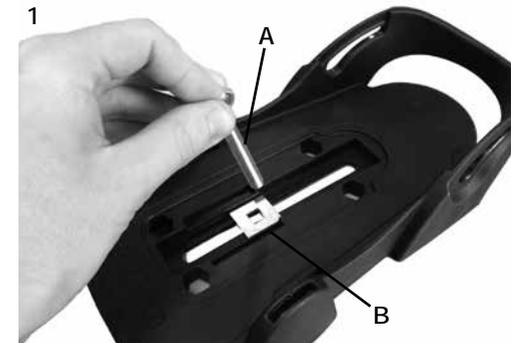
## 7.2 Comment installer le plateau en verticalisation dorsale

Le plateau peut être installé sur et retiré du châssis à l'aide des supports en métal situées sous le coussin thoracique. Pour installer le plateau, faire glisser les barres métalliques dans les tubes récepteurs, à la profondeur requise, et maintenir en place en serrant les poignées (a) de chaque côté.



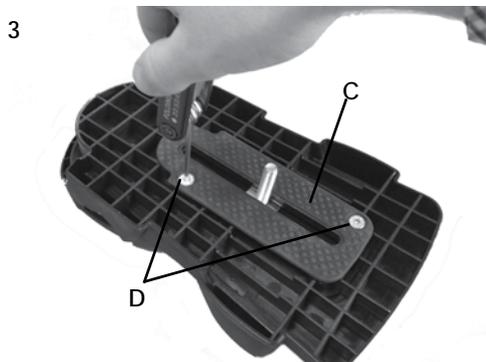
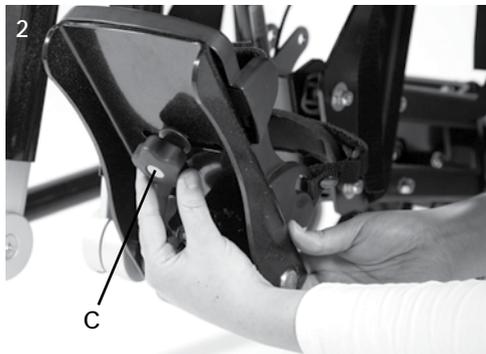
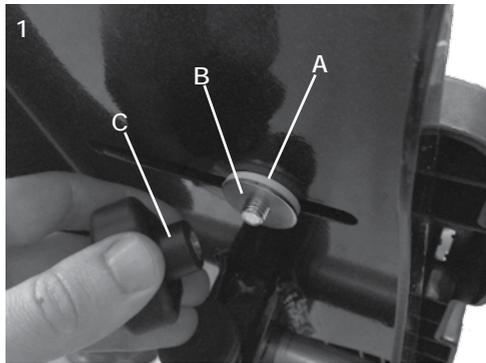
## 7.3 Insertion du boulon de fixation sur les sandales

Insérer le boulon de fixation (a) requis le long de la plaque de retenue (b). Placer un capuchon en caoutchouc (c) en haut et en bas de la sandale. Attacher à l'aide des quatre vis (d) fournies. Pour retirer ou remettre en place le boulon de fixation, inverser cette procédure.



## 7.4 Fixation des sandales

Placer la sandale de sorte que le boulon de fixation puisse passer dans la fente de la plate-forme. Pour maintenir en place, en-dessous de la plate-forme mettre la rondelle en caoutchouc (a), puis la rondelle en métal (b) et enfin la molette (c) sur le boulon de fixation. Pour positionner les sandales, il suffit de desserrer la molette (c) sous la plate-forme, sélectionner la position requise et resserrer la molette.



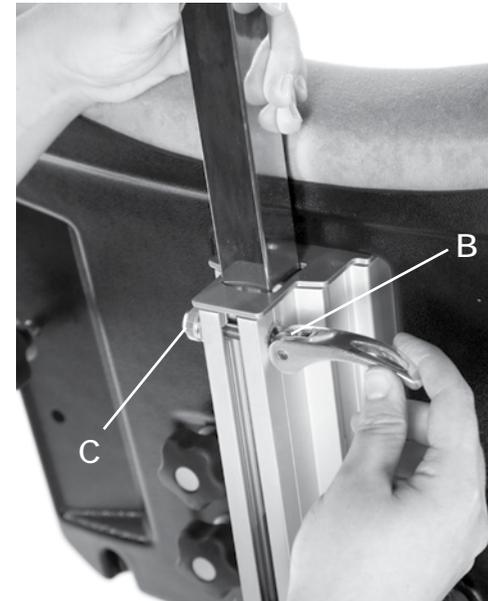
## 7.5 Comment fixer l'appui-tête et le support de tête rallongé en position dorsale

Pour attacher et régler en hauteur, faire glisser le tube carré dans le haut du support central, sur le dossier. Pour bloquer le repose-tête en place, faire descendre le levier de verrouillage jusqu'à ce qu'il touche le support en métal (b). Pour le retirer, procéder dans le sens inverse. Le support de tête rallongé, le support de tête rembourré et la gamme spécifique d'appui-tête Whitmyer peuvent tous se fixer sur le cadre, comme détaillé ci-dessus.

Après l'utilisation, il est nécessaire d'ajuster le levier de verrouillage pour assurer qu'il soit sécuritaire. Pour cela, soulever le levier et tourner l'écrou (c) tout en maintenant le levier immobile. Enfoncer à nouveau le levier afin de vérifier que le tube soit verrouillé fermement en place. Répéter la procédure, si nécessaire.



Toujours prendre les précautions nécessaires lors de cet ajustement afin d'éviter de se coincer les doigts dans le tube récepteur lors du positionnement.



## 7.6 Comment installer l'appui-tête en verticalisation ventrale

Si un appui-tête est nécessaire, vous pouvez utiliser le LIF (Leckey Interface Frame) avec le verticalisateur Horizon. Le LIF peut être installé sur et retiré du châssis à l'aide des supports en métal situés sous le coussin thoracique. Pour l'installer, glissez les barres en métal à l'intérieur des tubes récepteurs, jusqu'à la profondeur requise. Maintenir en place en serrant les poignées de chaque côté.

Veillez vous reporter au mode d'emploi spécifique au dispositif d'interface LIF (Leckey Interface Frame) concernant le placement correct du châssis et de ses accessoires.

Ce cadre est également compatible avec la gamme d'appui-tête Whitmyer de série professionnelle.

## 7.7 Comment Installer les Soutiens Pelviens flexibles

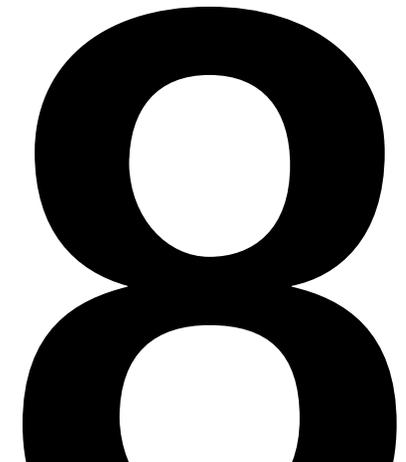
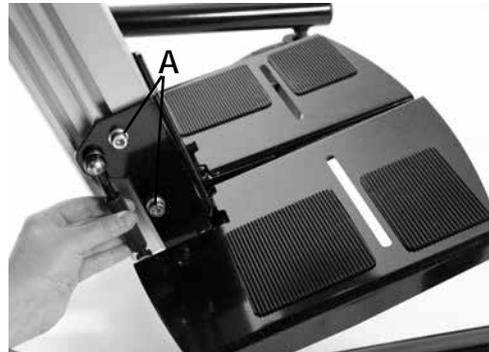
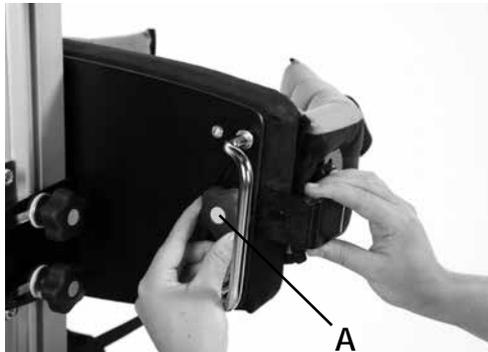
Pour attacher les guides flexibles, desserrer la poignée en plastique située à l'arrière du dispositif de soutien et glisser le support en métal à l'intérieur de la fente. Resserrer ensuite la poignée en plastique après avoir atteint la largeur désirée. Répéter l'opération de l'autre côté.

## 7.8 Comment fixer et retirer les repose-pieds de base / rabattable / 3D

Pour retirer le repose-pieds, desserrer les boulons qui le maintiennent au bas de la colonne centrale (a). Faire glisser le repose-pieds vers le bas et retirer.  
Pour fixer un repose-pieds, desserrer les boulons d'un côté ou de l'autre de celui-ci et faire glisser le long de la colonne centrale en remontant. S'assurer que la plaque coulissante est bien insérée dans la rainure centrale. Serrer les boulons dès que le repose-pieds est dans la position requise.

# Ajustement clinique pour alignement postural et usage quotidien

L'ajustement clinique du produit doit être effectué par une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et ayant reçue une formation spécifique sur ce produit. Leckey suggère de tenir à jour un carnet de tous les ajustements effectués sur ce produit.



## 8.1 Ajustements du Coussin Thoracique

Pour une verticalisation ventrale, vous devez premièrement mesurer la distance entre les pieds de l'utilisateur et le dessous de ses bras. Pour la verticalisation dorsale, vous devez mesurer jusqu'au dessus de l'épaule.

Il est plus pratique de prendre les mesures en position allongée sur un matelas.

La hauteur comprise entre le haut du coussin thoracique et les sandales doit correspondre à cette distance.

Pour positionner le coussin, desserrer la poignée, située à l'arrière du support (a) et glissez le coussin à la position désirée, puis resserrer fermement la poignée.

Toujours soutenir le coussin avant de desserrer la poignée, afin de l'empêcher de glisser vers le bas.

La hauteur du coussin thoracique ne doit pas être ajustée quand le verticalisateur est en position verticale et en cours d'utilisation. L'ajustement maximal du coussin thoracique est de 40 cm, comme indiqué sur la fiche d'étalonnage située sur le côté du support central.



### Sécurité

**Ne jamais ajuster la hauteur du coussin thoracique si l'utilisateur est installé dans l'appareil. Le poids de l'utilisateur pourrait forcer l'affaissement du châssis et occasionner des blessures à l'utilisateur ou à la personne soignante.**

## 8.2 Ajustement du Coussin Pelvien

Le coussin pelvien peut être ajusté en hauteur, profondeur et angle d'inclinaison pour une position pelvienne optimale. La hauteur du coussin Pelvien est déterminée par la distance entre le haut du bassin et les pieds de l'utilisateur. Pour ajuster le coussin pelvien, desserrer les quatre poignées de chaque côté du support central, à l'arrière du coussin pelvien et glisser à la position requise. Après avoir obtenu la position requise, les poignées doivent être fermement resserrées.



**Toujours vérifier que les coussins soient bien maintenus avant de placer l'utilisateur à l'intérieur du châssis.**

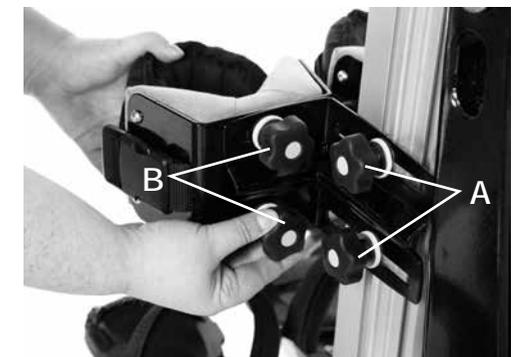
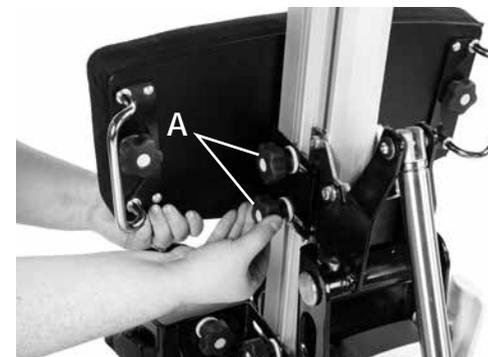
## 8.3 Ajustement des genouillères

Le positionnement des genouillères en hauteur et en profondeur est ajustable séparément par un ajustement au niveau de la plaque de montage. Pour ajuster la plaque, desserrer les deux poignées (a) et glisser la plaque avec la genouillère à la position requise, resserrer ensuite fermement les poignées. Répéter l'opération pour l'autre plaque.

Pour modifier la largeur des genouillères et obtenir une rotation, si nécessaire, desserrer les poignées (b) et glisser le coussin à la position requise, puis resserrer les poignées.



**Toujours prendre les précautions nécessaires lors de cet ajustement, afin d'éviter de se coincer les doigts dans le tube récepteur lors du positionnement.**



## 8.4 Ajustement des Genouillères Avant

Les appuis-pied du verticalisateur Lecky sont séparés, permettant ainsi un ajustement indépendant en hauteur et angle d'inclinaison pour un positionnement précis des deux pieds. Pour ajuster la hauteur de la plate-forme, desserrer d'abord les boulons à tête Allen (a), glisser ensuite la plate-forme à la position requise et resserrer fermement. Pour modifier l'angle d'inclinaison de la plate-forme afin de faciliter la flexion plantaire ou la flexion dorsale du pied, il suffit de tourner le cylindre de couplage respectivement vers la droite ou vers la gauche (b).

## 8.5 Réglage des repose-pieds rabattables

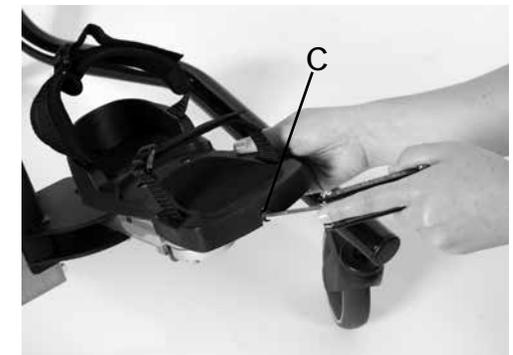
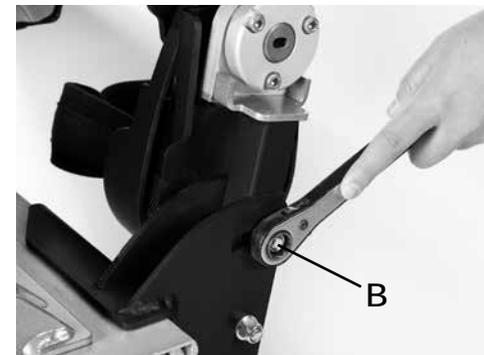
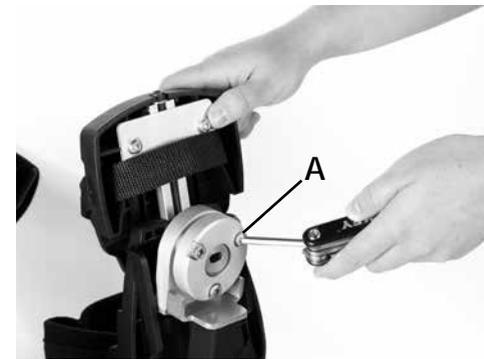
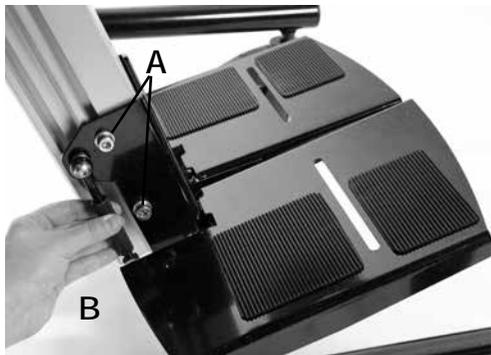
L'appui-pied est articulé à l'avant, ce qui permet d'ajuster plus facilement les sandales et de faciliter le transfert de la position assise à une verticalisation ventrale. Afin d'éviter tout risque de se coincer les doigts, soulever l'appui-pied au niveau de l'encoche.



**Prendre soins de ne pas se coincer les doigts en soulevant et en abaissant la plate-forme.**

## 8.6 Réglage des repose-pieds 3D

Dévisser les 3 vis situées au bas de l'articulation sphérique (a). Faire pivoter et ajuster le repose-pied à la position désirée, puis resserrer les vis. Le repose-pieds peut également se régler par rapport à la position des jambes en desserrant la vis (b) pour ensuite faire coulisser vers la gauche, la droite, en arrière ou en avant. Pour relever ou descendre le repose-pieds, desserrer la vis située à l'avant, faire coulisser en position et resserrer (c).

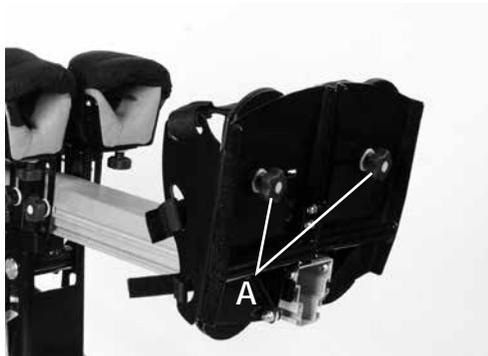


## 8.7 Positionnement des sandales

Chaque sandale est installée séparément à l'appui-pied articulé à l'aide d'un simple boulon de fixation. L'appui-pied est couvert d'un revêtement en caoutchouc qui empêche les sandales de glisser quand elles sont installées. Si vous souhaitez obtenir une rotation latérale de la sandale, il suffit de desserrer la poignée, la placer à la position requise, et de bien resserrer la poignée (a).



Prenez soins de ne pas se coincer les doigts en soulevant et en abaissant l'appui-pied.

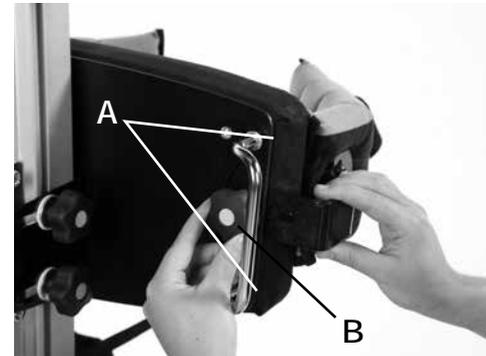


## 8.8 Ajustement des soutiens latéraux flexibles

Les soutiens latéraux flexibles peuvent être ajustés en hauteur et en largeur. Pour les ajuster en hauteur, desserrer la poignée (b) située à l'arrière du coussin thoracique, ajustez le soutien latéral à la position requise et enfin resserrer la poignée. Pour modifier la hauteur, desserrez comme indiqué ci-dessus, glissez le support pour le sortir complètement et l'insérez dans une autre fente (a); remettre la poignée et resserrer fermement. Du fait que les supports latéraux sont décalés en hauteur, il est possible de préciser l'ajustement en hauteur en les faisant passer de gauche à droite. Pour ajuster le positionnement en hauteur, desserrer les écrous à tête Allen (a), positionner les côtés à la hauteur requise, puis resserrer fermement les écrous à tête Allen. Les soutiens latéraux flexibles sont maintenus en place autour de l'utilisateur en resserrant la ceinture de sécurité (c). Attachez immédiatement la ceinture de sécurité.



Vérifier que les soutiens latéraux soient bien maintenus avant d'installer l'utilisateur dans l'appareil. Si les soutiens sont mal fixés, l'utilisateur risque de glisser et de se retrouver dans une position de laquelle il ne pourrait pas se redresser, ce qui pourrait gêner à sa respiration.



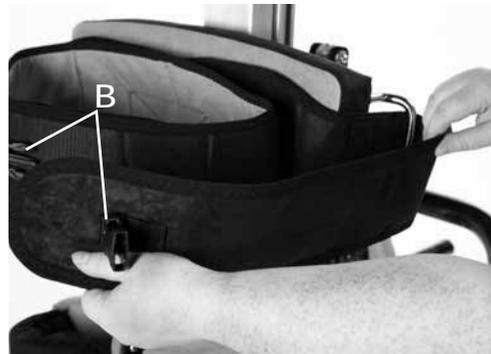
## 8.9 Positionnement et installation de la ceinture pelvienne

La ceinture pelvienne pour la verticalisation ventrale est différente de celle pour la verticalisation la dorsale. La ceinture pelvienne doit d'abord être attachée à l'utilisateur, ce qui est plus pratique à faire en l'allongeant sur un matelas. Les courroies de la ceinture pelvienne sont attachées autour du bassin de l'utilisateur quand celui-ci est bien maintenu dans le châssis par les pieds et la poitrine; les courroies les plus longues sont glissées dans les anneaux de ceinture situées à l'arrière du coussin pelvien pour les passer autour de l'utilisateur et le tenir bien en place. La courroie supplémentaire avec la boucle et la fermeture en plastique (b) doit être bien sécuritaire de façon à ce que les courroies ne s'ouvrent pas accidentellement.

Une étiquette Leckey est cousue sur la courroie installée sur le coussin pelvien afin de vous permettre d'identifier plus facilement la ceinture qui s'enroule autour de l'utilisateur et celle qui s'attache au coussin pelvien.



Toujours s'assurer que la boucle de sécurité soit bien enclenchée de façon à ce que les courroies à fermeture velcro ne s'ouvrent pas accidentellement ; ce qui risquerait de faire glisser l'utilisateur et de provoquer de graves blessures.



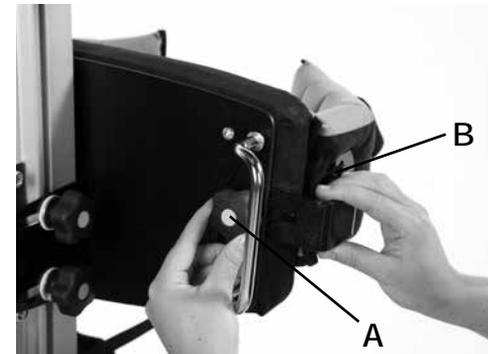
## 8.10 Positionnement des soutiens latéraux flexibles

Les soutiens latéraux flexibles peuvent servir comme alternatif pour la ceinture pelvienne. Ils peuvent être ajustés individuellement, en largeur et en hauteur. Pour ajuster la largeur, desserrer les poignées (a) situées à l'arrière du coussin pelvien, puis ajustez les soutiens latéraux flexibles à la position requise. Resserrer ensuite les poignées.

Pour ajuster le positionnement des soutiens latéraux flexibles en hauteur, desserrer les écrous à tête Allen (b), positionner les coussins à la hauteur requise, et resserrer fermement les écrous. Les soutiens latéraux flexibles sont maintenus en place autour de l'utilisateur en resserrant la ceinture de sécurité (b). Bouclez immédiatement la ceinture de sécurité.



Pour éviter que l'utilisateur glisse, tombe et subisse des blessures graves, assurez-vous que les soutiens latéraux soient bien sécuritaires avant de placer l'utilisateur dans l'appareil.

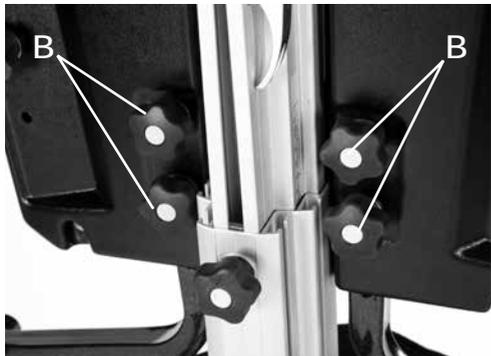


## 8.11 Ajustement du Plateau d'activité - position dorsale

Le plateau peut être installé ou retiré du châssis à l'aide des supports en métal situés sous le coussin thoracique. Pour installer le plateau, glisser les barres en métal dans les tubes récepteurs, à la profondeur requise, et garder en place en serrant les poignées (a) de chaque côté. Les boutons pressions situés au bout des tubes du plateau indiquent le niveau maximal permis pour l'ajustement en profondeur. Il faut appuyer sur ces boutons pressions pour retirer le plateau.

Pour l'ajustement en hauteur, desserrer les quatre poignés (b), installez le plateau à la position requise, et resserrer fermement les poignés.

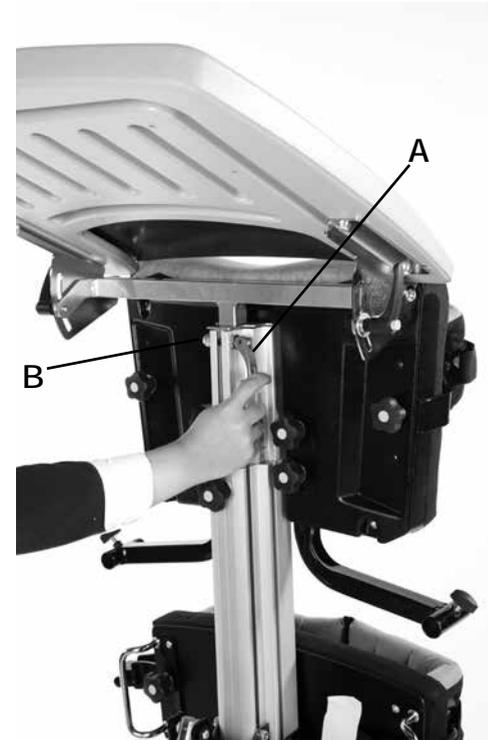
L'angle d'inclinaison du plateau peut être ajusté en desserrant les poignées en plastique (c) d'un côté ou de l'autre du plateau, ajustez selon l'angle requis, et bien resserrer les poignées en plastique.



## 8.12 Ajustement du Plateau d'activité - position ventrale

Pour verrouiller en place le plateau d'activité et en ajuster la hauteur, descendre le levier central du dessus (a) jusqu'à ce qu'il touche au support en métal. Après l'utilisation, il est nécessaire d'ajuster le levier de verrouillage pour assurer que le verrouillage soit sécuritaire. Soulever le levier et tourner l'écrou (b) tout en gardant le levier immobile. Enfoncer à nouveau le levier afin de vérifier tube soit maintenu fermement en place. Répéter la procédure, si nécessaire.

L'angle d'inclinaison du plateau peut être ajustée en desserrant les poignées en plastique d'un côté ou de l'autre du plateau, ajustez selon l'angle requis, et bien resserrer les poignées en plastique.



Toujours prendre les précautions nécessaires lors de cet ajustement afin d'éviter de se coincer les doigts dans le tube récepteur lors du positionnement.



Toujours prendre les précautions nécessaires lors de l'installation du plateau pour éviter de coincer les mains ou les bras de l'enfant.



Ne déposez aucun article très chaud, (plus de 40 degré Celsius) sur le plateau.



Veillez noter que le plateau est réservé à l'usage de l'enfant seulement. Ne pas s'appuyer dessus ni y déposer des objets lourds dont le poids est supérieur à 8 kg. Ne jamais utiliser le plateau pour diriger ou pousser le verticalisateur.



Ne pas ajuster la hauteur de l'appui-tête au-delà de la bande de sécurité située à l'extrémité du tube.



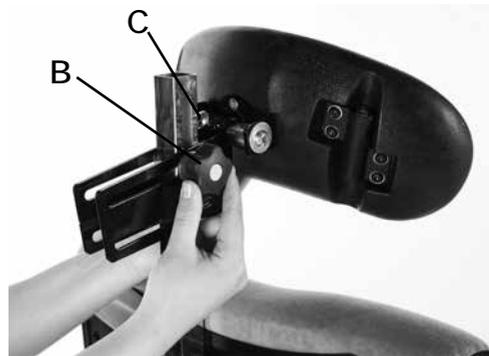
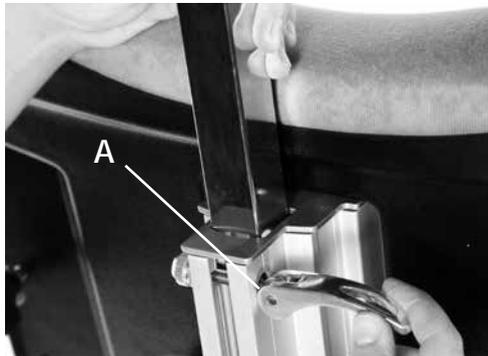
Toujours prendre les précautions nécessaires lors de cet ajustement afin d'éviter de se coincer les doigts dans le tube récepteur lors du positionnement.

## 8.13 Ajustement de l'Appui-tête position ventrale

L'appui-tête peut être ajusté en hauteur, profondeur et à l'angle d'inclinaison. Pour l'ajustement en hauteur, relâchez le levier (a) au dessus du support central, positionnez à la hauteur désirée, puis verrouillez à nouveau le levier sur le support central du dossier.

Pour préciser l'ajustement en hauteur, profondeur et à l'angle d'inclinaison, desserrer les poignés (b), de chaque côté du tube carré, positionnez l'appui-tête et resserrez fermement.

En plus de cela, l'appui-tête profilée peut être ajustée latéralement. Desserrer la vis sur le dessus de la barre profilée Headest (c), ajuster la position souhaitée et ressermer la vis.



# Changements Effectués sur l'appareil

# 9

## 9.1 De la position dorsale à la position ventrale

Pour convertir le verticalisateur Horizon de Leckey en sa version ventrale, il suffit de retirer l'appui-tête et d'installer le plateau de position ventrale. Retirer la ceinture pelvienne de position dorsale et installer la version ventrale. Desserrer ensuite les sandales et les tourner à 180 degrés pour obtenir une verticalisation ventrale.

## 9.2 De la position ventrale à la position dorsale

Pour convertir le verticalisateur Horizon de Leckey en sa version dorsale, il suffit de retirer le plateau de position ventrale. Installer l'appui-tête requis comme détaillé ci-dessus.

Retirer la ceinture pelvienne de position ventrale et installer la version dorsale. Desserrer ensuite les sandales et tourner à 180 degrés pour obtenir une verticalisation dorsale.

# Ajustements fréquents pour usage quotidien

Il est suggéré qu'une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et ayant obtenu une formation spécifique à l'utilisation de cet appareil montre aux parents et au personnel soignant comment effectuer des ajustements fréquents ainsi que les contrôles de sécurité détaillés en Section 6. Leckey suggère de garder à jour un carnet de tout le personnel soignant et de l'entourage familial qui a obtenue une formation spécifique à l'utilisation de cet appareil.



# 10

## 10.1 Transfert de l'utilisateur à l'intérieur et hors du verticalisateur

Avant d'installer l'enfant à l'intérieur du verticalisateur, effectuer l'inspection quotidienne de l'appareil en suivant la procédure détaillée à la section 12 de ce manuel d'utilisation.

Nous suggérons de ne jamais transférer l'utilisateur de la position assise à la position debout sans mouvements d'étirement préalables. Pour cette préparation, la position allongée est préférable, mais vous pouvez également utiliser un fauteuil roulant ou un système d'assise si nécessaire.

Avant d'installer l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil, verrouillez en place les roulettes en vérifiant qu'elles soient tournées vers l'extérieur permettant ainsi la stabilité optimale de l'appareil. Assurez-vous que les courroies des soutiens latéraux flexibles, la ceinture pelvienne et les sandales soient bien dégagées et placées de façon à ne pas gêner le transfert.



Toujours boucler la ceinture pelvienne ou les soutiens pelviens flexibles en premier, et les soutiens latéraux flexibles ensuite.

## 10.2 Chargement de la batterie

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie pour une durée d'au moins 12 heures. Pour charger la batterie, brancher l'adaptateur à la prise, branchez la fiche (a) au boîtier et mettre sous tension. Durant le chargement, la lumière témoin LED clignotera orange et passera au vert dès que la charge est complète. Dès le chargement terminé, mettre hors tension, enlever la prise de l'adaptateur et débrancher la fiche de la batterie. La batterie doit être rechargée chaque jour pour une durée d'environ une heure. Dès le chargement terminé, mettre hors tension, enlever la prise de l'adaptateur et débrancher la fiche de la batterie. Si la batterie est faible, vous entendrez une alarme sonore signalant qu'elle a besoin d'être rechargée.



## 10.3 Réglage de l'angle d'inclinaison

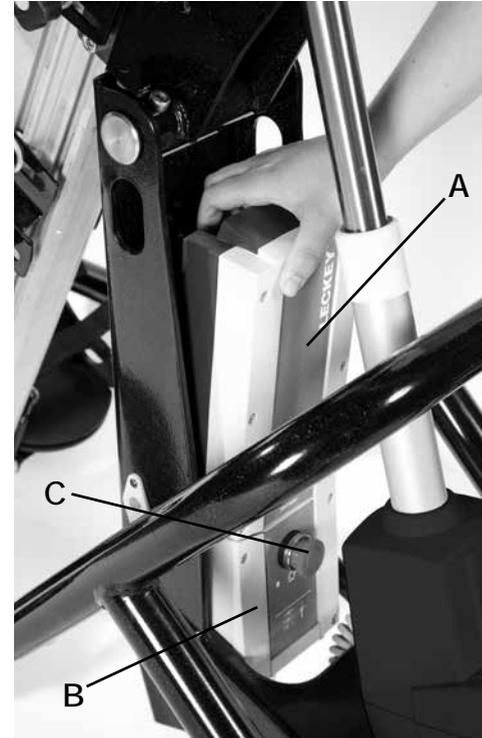
Qu'il soit utilisé en position ventrale ou dorsale, l'angle du châssis peut être réglé facilement en appuyant sur le bouton de commande du boîtier.



Assurez-vous que le produit et l'utilisateur soient à l'écart du mobilier environnant afin d'éviter tout risque de collision lors de l'ajustage de l'angle d'inclinaison.



Ne pas placer les mains derrière les genouillères pendant le réglage de l'angle d'inclinaison du produit car vous risqueriez de vous coincer les doigts.



## 10.4 Soutiens latéraux flexibles

Les soutiens latéraux flexibles sont maintenus en place autour de l'utilisateur en sécurisant fermement la boucle en plastique. La ceinture de sécurité (a) peut alors être resserrée, si nécessaire.



Vérifier que les soutiens latéraux soient bien maintenues avant de placer l'utilisateur dans l'appareil. S'ils sont mal installés, l'utilisateur risque de glisser, de tomber, d'être incapable de se relever et de se retrouver dans une position qui pourrait gêner sa respiration.



## 10.5 Soutiens Pelviens Latéraux flexibles

Les soutiens latéraux flexibles sont maintenus en place autour de l'utilisateur en sécurisant fermement la boucle en plastique. La ceinture de sécurité (b) peut alors être resserrée, si nécessaire.



Vérifier que les soutiens pelviens latéraux soient bien gardés en place avant d'installer l'utilisateur dans l'appareil. S'ils sont mal installés, l'utilisateur risque de glisser, de ne pas pouvoir se relever et de subir des blessures graves.



## 10.6 Soutiens Frontal pour les Genoux

Les soutiens pour genoux sont fournis avec un rebord rembourré supplémentaire. Celui-ci doit toujours être utilisé quand l'utilisateur est en position dorsale, mais il peut également servir en position ventrale pour renforcer le maintien et la sécurité. Pour installer les soutiens, insérer la boucle en plastique sur le côté du support principal de la genouillère. Resserrez les ceintures pour sécuriser les soutiens autour des genoux de l'utilisateur. Pour retirer les soutiens, il suffit d'appuyer en haut et en bas de la boucle en plastique et celle-ci se dégage facilement (c).



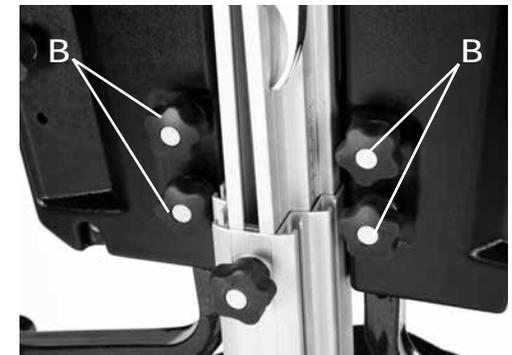
Vérifiez toujours la tension correcte des ceintures pour votre enfant, avec votre thérapeute, car la rotule est une zone sensible et appliquer une pression trop forte risquerait de provoquer des blessures.



## 10.7 Ajustement du plateau d'activité - position dorsale

Le plateau peut être installé sur et retiré du châssis à l'aide des supports en métal situés sous le coussin thoracique. Pour attacher le plateau, glisser les barres en métal dans les tubes récepteurs, à la profondeur requise et garder en place en serrant les poignées (a) de chaque côté. Les boutons pressions situés au bout des tubes du plateau indiquent le niveau maximal d'ajustement en profondeur permis. Il faut appuyer sur ces boutons pressions pour retirer le plateau.

Pour l'ajustement en hauteur, desserrer les quatre poignées (b), installez le plateau à la position requise, puis resserrer fermement les poignées.

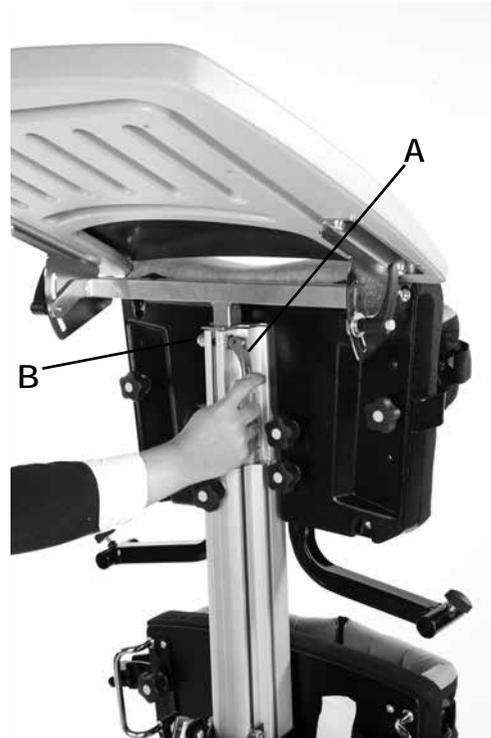


## 10.8 Ajustement du plateau d'activité - position ventrale

L'angle d'inclinaison du plateau peut être ajusté en desserrant les poignées en plastique (c) d'un côté ou de l'autre du plateau, en installant celui-ci selon l'angle requis, puis en resserrant les poignées en plastique.

Pour verrouiller le plateau en place et l'ajuster en hauteur, descendre le levier central du dessus (a) jusqu'à ce qu'il touche le support en métal. Après l'utilisation, il est nécessaire d'ajuster le levier de verrouillage pour garantir un verrouillage sécuritaire. Pour cela, soulever le levier et tourner l'écrou (b) tout en gardant le levier immobile. Enfoncer à nouveau le levier afin de vérifier qu'il bloque le tube fermement en place. Répéter la procédure, si nécessaire.

L'angle d'inclinaison du plateau peut être ajustée en desserrant les poignées en plastique (c) d'un côté ou de l'autre du plateau, en fixant celui-ci selon l'angle requis, puis en resserrant bien les poignées en plastique.



Toujours prendre les précautions nécessaires lors de cet ajustement, afin d'éviter de se coincer les doigts dans le tube récepteur lors du positionnement.



Toujours prendre les précautions nécessaires au moment de l'insertion du plateau pour éviter de coincer les mains ou les bras de l'enfant.



Ne pas poser sur le plateau des objets très chaud dont la température dépasse 40°C.



Veillez noter que le plateau est uniquement réservé à l'usage de l'enfant. Ne pas s'appuyer dessus ni y déposer des objets lourds dont le poids est supérieur à 8 kg.



Ne jamais utiliser le plateau pour diriger ou pousser le verticalisateur.



## 10.9 Sandales

Pour positionner les pieds de l'utilisateur dans les sandales, fermer les sangles Velcro fournies de façon à maintenir les pieds en place. Les sangles doivent être placées au-dessus du pied et au niveau des orteils. La sangle frontale du milieu peut être passée dans l'une des deux fentes, d'un côté ou de l'autre des sandales, en fonction de la taille des pieds de l'utilisateur (2).



Si l'enfant porte des sandales ou des chaussures légères, vérifier régulièrement les sangles pour vous assurer que la toile n'irrite pas la peau.

1



2



# 11 Consignes de nettoyage et d'entretien

## Comment entretenir le produit

1. Laisser la batterie se décharger complètement peut réduire sa longévité. Il est conseillé de recharger la batterie pour une durée d'au moins une heure chaque jour. Toutefois, si l'actionneur électrique ne fonctionne pas et que vous avez vérifié que le boîtier était correctement branché, alors vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et communiquer avec votre représentant local.

2. Au moins une fois par semaine, vérifiez le bon état de tous les supports et points d'attache, y compris les roulettes.

3. Le verticalisateur (ventral/dorsal) Leckey est fabriqué à base de métal revêtu de nylon, de plastique ABS et de contre-plaqué. Lors du nettoyage du châssis, nous vous suggérons d'utiliser de l'eau chaude et un détergent non abrasif.

4. Quand des éléments ou accessoires ne sont pas utilisés, nous vous suggérons de les ranger ensemble dans un endroit sécuritaire jusqu'à leur prochaine utilisation.

5. En cas de doute concernant l'utilisation sécuritaire de votre produit ou le risque de pièces défaillantes, cessez l'utilisation du produit et communiquez avec notre département du service à la clientèle ou avec votre représentant local dès que possible.

## Housses de coussin et revêtement de protection

1. Nettoyez et entretenez vos revêtements tissu régulièrement afin qu'ils conservent un état impeccable.

2. Le nettoyage générale nécessite juste de passer l'aspirateur pour enlever les particules de poussière et d'essuyer avec un chiffon humide.

3. Les chiffons en microfibre sont extrêmement efficaces sans savon, ce qui est pratique car le savon peut encrasser le tissu.

4. Nettoyer rapidement tout liquide renversé à l'aide d'un chiffon sec absorbant tel que ci-dessus.

5. Prendre soin de ne pas endommager avec un matériau abrasif.

6. Pour les taches plus difficiles, utiliser un nettoyant doux de marque et de l'eau chaude en vous assurant de ne laisser aucune trace de produit.

7. Les liquides organiques doivent être enlevés rapidement à l'aide d'eau chaude, puis nettoyés comme ci-dessus.

8. Les taches à base d'eau et d'huile peuvent s'enlever en général à l'aide de produits ménagers de nettoyage par spray en respectant scrupuleusement les instructions du fabricant.

9. Pour les salissures extrêmes et le contrôle des infections, utiliser une solution d'hypochlorite de sodium diluée à 5% (eau de Javel) et de l'eau chaude pour enlever tout résidu de produit.

10. Lavable en machine à 40° - il est conseillé de faire sécher sur un étendage.

11. Passer au sèche-linge, chaleur douce, si nécessaire.

## Composantes en métal, en plastique et en bois

1. Pour un nettoyage quotidien, utilisez de l'eau et du savon ou un pulvérisateur antibactérien.

2. Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur à vapeur à basse pression.

3. Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer les composantes en métal, en bois ou en plastique.

4. S'assurer que l'appareil soit sec avant de l'utiliser.

5. Vérifier régulièrement que toutes les composantes en bois ne présentent aucun signe de fissure.

## 12 Inspection journalière du produit

(thérapeutes, parents et personnel soignant)

Nous recommandons qu'une inspection visuelle de l'équipement soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles de routine sont détaillés ci-dessous.

### Contrôle du siège

1. S'assurer que tous les boulons et molettes de réglages sont en place et bien fixés.
2. Vérifier que les revêtements de protection ne présentent aucun signe d'usure.
- 3 Vérifier que les roues tournent librement et se bloquent en toute sécurité.
4. Vérifier toutes les bandes Velcro et brosser les peluches à la surface pour garantir une fermeture sécurisée des bandes.

## 13 Réutilisation des produits Leckey

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'un contrôle de compatibilité de l'équipement soit effectué par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation.

Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit. Veuillez vous reporter à la section 12 concernant les vérifications requises.

S'assurer que le produit a été minutieusement nettoyé, en respectant les consignes de la section 11 de ce manuel.

S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Web : [www.leckey.com](http://www.leckey.com)

Leckey recommande de tenir à jour un carnet de tous les contrôles d'inspection du produit effectués durant la réutilisation du produit.

En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défailantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

# 14 Données techniques

## Codes de produit et d'accessoire

Pour les grandeurs de l'appareil, inscrire la grandeur 1, 2 ou 3 à la place du #.

Pour les options de couleur de tissu, insérer : GB, BB, PB or GRB à la place de XXX.

Code couleur :

GB = Vert / Noir (disponible en taille 1 et 2 uniquement)

BB = Bleu/ Noir (disponible en taille 1, 2 et 3)

PB = Rose/ Noir (disponible en taille 1 et 2 uniquement)

GRB = Gris / Noir (disponible en taille 3 uniquement)

### Horizon Prone Stander

The Horizon Prone Stander comes complete with tray, knee supports, laterals, basic footplate and your choice of pelvic band and sandals as specified at time of order. LHZ/#!/156-XXX

### Horizon Supine Stander

The Horizon Supine Stander comes as per the Horizon Prone Stander but with the addition of a head support and supine pelvic band. LHZ/#!/157-XXX

### Accessories

Supports latéraux de tête (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/117-XXX

Protège-hanches latéraux LHZ/#!/164-XXX

Soutiens latéraux de poitrine LHZ/#!/168-XXX

Protège-hanches latéraux rabattables (taille 3 uniquement) LHZ/3/153-XXX

Soutiens latéraux de poitrine rabattables (taille 3 uniquement) LHZ/3/154-XXX

Taille 1 Sandales 152-1600

Taille 2 Sandales 152-2600

Taille 3 Sandales 152-3600

Taille 4 Sandales LHZ/4/100

Plateau position dorsale (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/143

Plateau position ventrale (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/158

Insert plateau rembourré (taille 2 adaptée à taille 3) CAS/#!/109

Plateau en bois position dorsale (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/3/143

Rail de prise (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/192

Montants de prise (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/193

Assemblage plaque de hanche LHZ/#!/172-XXX

Assemblage dossier (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/171-XXX

Assemblage appui-tête (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/169-XXX

Assemblage repose-pieds rabattable (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/161

Assemblage repose-pieds 3D (taille unique) LHZ/#!/160

Appui-tête à rebords (taille unique) LHZ/1/180

Ceinture position dorsale LHZ/#!/181-XXX

Ceinture position ventrale LHZ/#!/182-XXX

Assemblage support genou standard (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/167-XXX

Assemblage rallonge moyenne support genou (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/183-XXX

Assemblage rallonge longue support genou (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/184-XXX

Genouillères rallonge moyenne - supports unique-ment (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/185

Genouillères rallonge longue - supports unique-ment (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/186

Assemblage appui-tête - rallonge 10,16 cm (taille 2 adaptée à taille 3) LHZ/#!/187-XXX

Kit de conversion en position dorsale LHZ/#!/190-XXX

Kit de conversion en position ventrale LHZ/#!/191-XXX

## 14 Données techniques

Grandeur	1		2		3	
	mm	inches	mm	inches	mm	inches
<b>Age (approx)</b>						
min	4		9		14	
max	10		18		Adult	
<b>Longueur</b>	1135	44.7	1280	50.4	1280	50.4
<b>Largeur (sans plateau)</b>	580	22.8	640	25.2	640	25.2
<b>Hauteur en position horizontale</b>	780	30.7	805	31.7	805	31.7
<b>Poids de l'appareil</b>	44kg	97lbs	50kg	110.6lbs	59kg	130lbs
<b>Poids max de l'utilisateur</b>	50kg	110Lbs	80kg	176Lbs	100kg	220lbs
<b>Grandeur de l'utilisateur</b>						
min	1000	39.4	1400	55.1	1550	61
max	1400	55.1	1800	70.9	1800	70.9
<b>Hauteur épaules (de l'appui-pied au haut du coussin)</b>						
min	820	32.3	1000	39.4	1000	39.4
max	1150	45.3	1450	57	1450	57
<b>Hauteur hanches (de l'appui-pied au haut du coussin)</b>						
min	450	17.7	750	29.5	750	29.5
max	750	29.5	950	37.4	1150	45.3
<b>Largeur du coussin de hanche</b>						
min	175	6.9	210	8.3	310	12.2
max	270	10.6	390	15.3	470	18.5
<b>Hauteur genoux (de l'appui-pied au milieu du coussin)</b>						
min	250	9.8	400	15.7	400	15.7
max	450	17.7	550	21.6	650	25.6
<b>Largeur entre les soutiens thoraciques latéraux</b>						
min	200	7.9	240	9.4	340	13.4
max	300	11.8	380	14.9	460	18.1
<b>Ajustement de l'angle d'inclinaison de la plate-forme +/-</b>	10°	10°	10°	10°	10°	10°
<b>Dimensions du plateau</b>	420 x 440	16.5 x 17.3	520 x 590	20.5 x 23.2	520 x 590	20.5 x 23.2
<b>Ajustement de l'angle d'inclinaison du plateau Version ventrale</b>	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°	0° to 40°
<b>Ajustement de l'angle d'inclinaison du plateau Version dorsale</b>	20°/30°	20°/30°	20°/30°	20°/30°	20°/30°	20°/30°
<b>Dégagement sous châssis (de la base au sol)</b>	155	6.1	180	7	180	7

## 15 Client - Spécifications Techniques de James Leckey concernant LINAK Produits fournis

### Actionneur LINAK 343200-0020004X

Calibré IP54

Cycle de service : 2/18 - 2 minutes d'utilisation continue, puis 18 minutes de repos.

Température ambiante +5° à +40°C

Force max. de poussée 10,000N

Force max. de traction 6000N

Auto-verrouillage à 10 000 poussées, 6 000 tirages

Vitesse normale à pleine charge 5mm/sec

L'intensité du courant en poussée de 6000N est de 7 Amps.

Niveau sonore inférieur à 50DB

Tension nominale d'entrée 24V ±10%

### Boîtier de commande LINAK

CBJC0033-01

Calibrage IP: IP54

Cycle d'utilisation max. 10% ou 6 mn d'utilisation continue, puis 18 mn d'arrêt.

Température ambiante +5° à +40°C

Capacité nominale 2,9A 24V

Batterie plomb, gel-acide

### Boîtier LINAK

HD8X052-00

Calibré IP54

Courant de commande 100mA par canal (max.)

Température ambiante +5° à +40°C

### Chargeur de batterie LINAK - CH01Mains

Alimentation en mode commuté secteur

100-240 VAC/50-60 Hz

Tension de charge 27,6 VDA ± 2%

Courant de charge max. 500mA

La lumière témoin LED vert pour la mise sous tension

La lumière témoin LED jaune pour la fonction charge

La lumière témoin LED jaune passe au vert quand la batterie est complètement chargée.

Les produits Linak peuvent être rangés sans condensation, dans des endroits non chauffés où l'humidité ambiante est entre 0 et 100%. Aucune condensation; Il est déconseillé de faire passer un produit venant d'un entrepôt frigorifique à une pièce où la température ambiante est de 20°C car, dans ce cas, de l'humidité apparaîtrait sur le produit.



24 hour postural  
care for babies,  
kids & adults.  
Sleeping, Sitting,  
Standing, Walking,  
Moving, Bathing,  
Toileting.